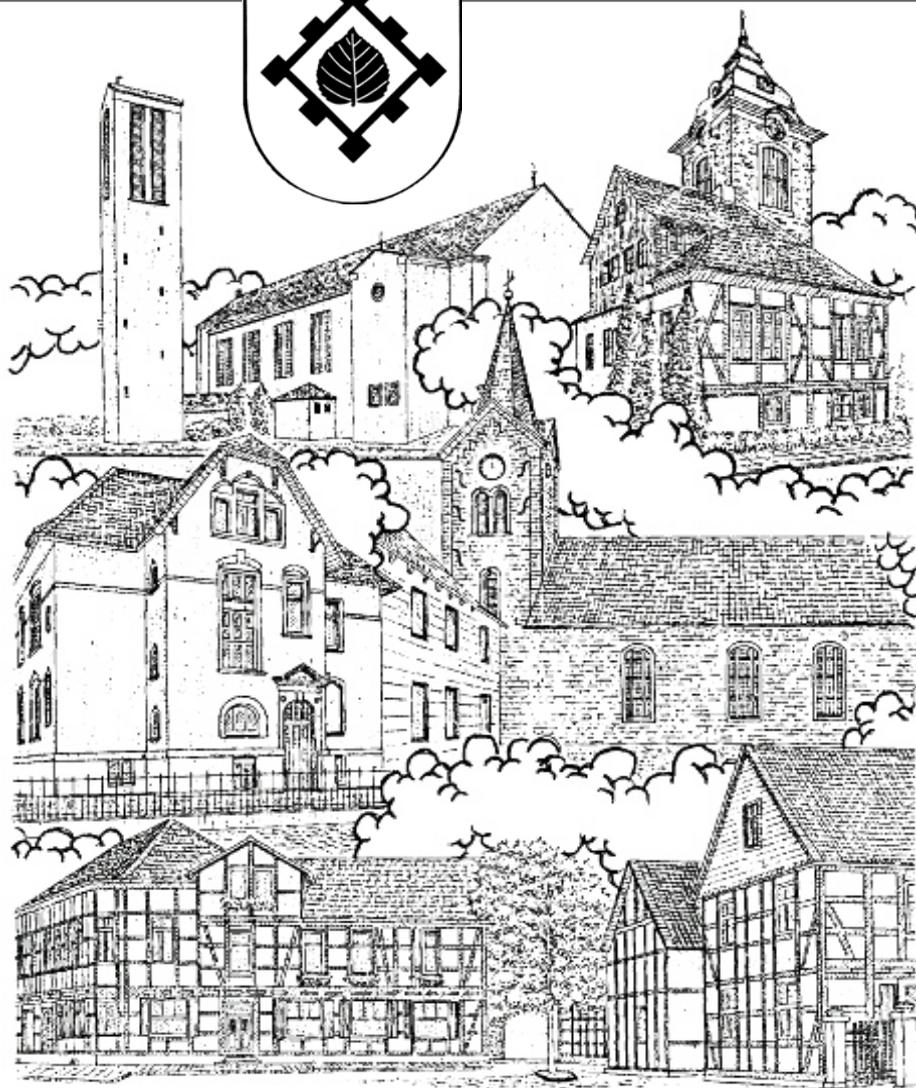


3 8 2 3 9

THIEDE

96. Ausgabe

Mai 2013



FAN-SHOP

Ticket Forum

SALZGITTER

Mehr als 100.000 Events ... DEUTSCHLANDWEIT !!!

**SPORT
BÜHNE
KONZERT**



**FAN-SHOP
mit
großer
Auswahl**



**Bundesliga-
Fan-Shop**



Deutsche Post ~ DHL ~ Postbank

Versand-Shop

TicketForum ~ Lotto ~ Zeitschriften

Tabakwaren ~ Grußkarten

**Post &
TicketForum**

Post & TicketForum ~ Sabine Janotta ~ E-Mail: tc.sz@web.de

Frankfurter Straße 54-56, 38239 SZ-Thiede
Telefon 0 53 41 - 244 90 00
Fax 0 53 41 - 244 91 60

Petershagener Straße 22, 38259 SZ-Bad
Telefon 0 53 41 - 225 43 56
Fax 0 53 41 - 398 81 00

Arbeitskreis Thiede: Filmmachmittag mit Braunkohlessen

Zu den traditionellen Terminen des Arbeitskreises Thiede gehörte jahrelang Ende Januar die „Braunkohlwanderung“ in und um Thiede für Mitglieder und Gäste mit anschließendem Braunkohlessen. Im Laufe der Jahre hat sich die Veranstaltung jedoch verändert. Da zu dieser Jahreszeit sehr oft Regenwetter war (man glaubt es fast nicht bei dem diesjährigen langen Winter) und auch unsere älteren Mitglieder an der Wanderung nicht teilnehmen konnten, haben wir beschlossen, stattdessen einen Filmmachmittag zu organisieren, an dem Themen aus Thiede/Steterburg gezeigt werden sollten.

In diesem Jahr hatte unser Mitglied Ortsheimatpfleger Hartmut Alder die Möglichkeit, uns am 26. Januar Luftbilder von Thiede aus den 50er Jahren zu zeigen. So manches Foto gab den Zuschauern Rätsel auf: „Wo ist das denn?“. Zumindest die alteingesessenen Thieder konnten das Rätsel in kurzer Zeit lösen. Es ist schon bemerkenswert, wie sich unser Ort in den letzten 60 Jahren auch im ursprünglichen Ortskern verändert hat. Es sind viele Lücken zwischenzeitlich bebaut worden und fast alle sogenannten Nahversorger wie Schlachter, Bäcker und Kolonialwarenläden sind aus dem Ortsbild verschwunden.

Nach der Vorführung sorgte Sam, der Wirt der Gaststätte Fortuna, in bewährter Weise mit Braunkohl, Bregenwurst und Kassler dafür, dass niemand hungrig nach Hause gehen musste, wobei immer wieder der Zustand der Bregenwurst für Diskussionen sorgte. Soll sie hart oder weich sein? Geräuchert oder ungeräuchert? Diesmal entschieden wir uns für weich, geräuchert und ungeräuchert.

Auch für die nächsten Jahre haben wir genügend Material für Filmmachmittage und wir laden alle ThiederInnen und SteterburgerInnen herzlich ein, sich zu diesem Nachmittag anzumelden.

Es entstehen lediglich Kosten für Essen und Trinken.

Der Termin wird wieder rechtzeitig in unserem Ortsblatt „38239“ veröffentlicht und kann auch im Internet unter www.thiede.de im Veranstaltungskalender eingesehen werden.



Wir sehen uns im nächsten Jahr?

Christiane Sander

Übrigens: Die Mitglieder treffen sich von März bis November jeden vierten Donnerstag um 19.30 Uhr im Cafe Harmonie in der Residenz am Lindenberg und freuen sich über jeden Gast. Kommen doch auch SIE einmal vorbei ...



Abfallentsorgung
Schrottverwertung
Metall- Ankauf/Verkauf
Bagger- und Kranarbeiten
Kies- und Mineralgemisch-Anlieferung



WEIBEL GMBH
ABBRUCH · CONTAINER · SCHROTT

Salzgitter-Thiede 05341 - 26 01 67 · Wolfenbüttel 05 331 - 88 27 69
www.weibel-gmbh.de



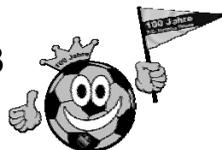
100-jähriges Vereinsjubiläum

und

Salzgitter Trophy 2013

Pfingstjugendturniere

17. bis 20. Mai



Montag	13. Mai	19.00 Uhr	Geburtstagsempfang im Vereinsheim
Freitag	17. Mai	17.30 Uhr	Kranzniederlegung am Ehrenmal auf dem Friedhof
		19.00 Uhr	Festkommers und offizielle Eröffnung Tanz- und Unterhaltungsabend • Disco Eintritt frei
Samstag	18. Mai	20.00 Uhr	Party im Festzelt mit Live-Musik Eintritt € 15,- mit Verlosung (Losnummer = Nr. der Eintrittskarte)
		10.30 Uhr	Katerfrühstück / Frühschoppen mit Überraschungspreisverleihung
Sonntag	19. Mai	20.00 Uhr	Abschluss-Party • Eintritt frei

Wir freuen uns auf unsere Gäste!

Festzelt auf der Sportanlage, Am Sportpark 9, 38239 SZ-Thiede

Eintrittskarten für
Live-Musik „**Royal Party Society**“ und „**Katerfrühstück**“
sind erhältlich im Ticketforum Janotta oder im Vereinsheim
zu den bekannten Öffnungszeiten



Foto vom 40-jährigen Vereins-Jubiläum

Hinten, von links: „Linienrichter“ Heinrich Nehring, Friseur Willi Vanselow, Ratsherr Erich Nehring, (nicht bekannt), Händler Josef Blasius, (nicht bekannt), Kohlenhändler Josef Papendorf, Lehrer „Purzel“ Berner, Kaufmann Hugo Künne, „Linienrichter“ Gustav Kalweit

Vorn: Schneider Willi Neubert, Friseur „Männer“ Hermann Rotter, Händler Johann Janocha, „Pauker“ Hermann Röttger

(Aus dem Archiv von Ortsheimatpfleger Hartmut Alder)

WAREMA Pergola-Markisen



Sonne. Licht. WAREMA.

Jankowsky
Sonnenschutztechnik

Rollladen - Markisen - Jalousien - Fenster

38239 Salzgitter, Grasweg 2

Tel. 05341 / 267115

38118 BS, Luisenstraße 1

Tel. 0531 / 893846



Rep.-Notdienst: Sa. von 08.00 - 13.00 Uhr

Informationsveranstaltung „Katarakt-Operation“

Am **21. Mai** findet **ab 15 Uhr** in der Residenz Am Lindenberg eine Informationsveranstaltung zum Thema Katarakt-Operation statt. Das Augenzentrum Hildesheim wird ab Mai eine neue Technologie in unserer Region einsetzen und möchte deshalb über die Augenlaserkorrektur bei uns im Haus informieren.

Die Katarakt-Operation bedeutet, dass hier der operative Eingriff ohne den manuellen Schritt des Operateurs auskommt, d.h. hohe Sicherheit für das Auge, Genauigkeit und Vorhersagbarkeit sowie Reproduzierbarkeit des operativen Ergebnisses.

Der Umfang des Eingriffes erzeugt oft Ängste, die nur durch Wissen abgebaut werden können. Dies gilt auch für die Höhe der damit verbundenen Kosten. Hierzu dient die Informationsveranstaltung mit der Möglichkeit, direkt Fragen stellen zu können. Weiterhin stellt das Augendiagnostikzentrum neue Lesehilfen vor. Für den Inhalt der Präsentation ist das Augenzentrum Hildesheim in Zusammenarbeit mit der Firma Alcon verantwortlich.

Diese Veranstaltung ist kostenfrei. Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, dann melden Sie sich bitte bis einschließlich 16. Mai 2013 an unserem Service-Center an: Residenz Am Lindenberg, Guldener Kamp 5 - 9, 38239 Salzgitter-Thiede, Tel: 0 53 41 / 290 – 0.

Sabrina Steiner

PHYSIO THERAPIE *Katja Geschwandner*



Physiotherapie

- Krankengymnastik
- Massage
- Manuelle Lymphdrainage
- Manuelle Therapie
- Kiefergelenkbehandlung
- Kinesio-Tape
- Triggerpunkttherapie
- Naturmoor / Heißluft
- Kältetherapie

Wellness

- Entspannungsmassage
- Manuelle Lymphdrainage
- Hot-Stone-Massage

Termine
nach Vereinbarung unter :

 **05341 - 40 222 44**

Adalbert-Stifter-Straße 7 · 38239 Salzgitter
www.physiotherapie-geschwandner.de



auf Hoheweg

Unsere Gänse haben Nachwuchs und darauf wollen wir
gemeinsam mit Ihnen und Ihrer Familie anstoßen am

Samstag, 25. Mai, 11 bis 17 Uhr.

Es gibt Spiel & Spaß für die Kleinen, Bier & Bratwurst für die Großen
und wer möchte, kann auch gleich seine „Pensionsgans“ aussuchen.

* Ableitung vom Babypinkeln (norddt. Brauch, bei dem die Geburt des Nachwuchses mit einem Umtrunk gefeiert wird.)

LÜDTKE

Kommunion 2013

Die **Erstkommunion** findet statt in der kath. Kirche
St. Bernward in Steterburg am Sonntag, 26. Mai, 10.00 Uhr

Leon Ascione
Victoria Sofie Bahl
Tim Jakob Düren
Lennart Kappei
Lara Köhler



Marco Köster Ledo
Nils Niklas Möhle
Anne van Stipriaan
Lucia Szczepanik
Juliana Watzke



Tradition in Steterburg

Zum Gambrinus

Seit 1957 steht der Name
für mehr als nur Gastronomie.
Familiäre und freundliche Atmosphäre
sowie die gute Küche
geben unserem Haus seinen
unverwechselbaren Charakter.

Kehren Sie ein und überzeugen Sie sich selbst!
Gern richten wir Ihre Familienfeier in unserem Festsaal aus.

Es lädt Sie herzlich ein:

Hannelore Schöpe

Gerhart-Hauptmann-Straße 1

Tel. 0 53 41 - 26 06 50

Öffnungszeiten: Dienstag: Ruhetag

Mittwoch bis Montag: durchgehend 11.00 - 1.00 Uhr

Sonn- und Feiertag: Frühschoppen 10.00 - 13.00 Uhr und 18.00 - 1.00 Uhr



Das „Gammel“ bleibt geöffnet

Seit Monaten werde ich immer wieder angesprochen, dass ich meine
Gaststätte schliesse. Hier kann es jeder schwarz auf weiß lesen:

„Das Gambrinus ist mein Leben und ich werde NICHT schließen.
Solange ich es gesundheitlich schaffe - und das ist derzeit der Fall -
werde ich weiter machen!“

Ich weiß nicht, wer diese Gerüchte immer wieder verbreitet und ich
weiß auch nicht warum?

Hannelore Schöpe

Handball-Hobbyturnier am 7. Juni 2013

Nach dem großen Erfolg der letzten Jahre wollen wir unser Handball-Hobbyturnier für Erwachsene weiter fortführen.



Das Turnier findet am Freitag, **7. Juni 2013 ab 18 Uhr** auf der Sportanlage „Am Sportpark“ statt.

Eingeladen sind alle Erwachsenen, die Lust haben mal wieder oder überhaupt mal Handball zu spielen!

So wird gespielt:

- Eine Handballmannschaft besteht aus mind. 1 Torwart und 6 Feldspieler/innen.
- Es kann in gemischten Mannschaften gespielt werden.
- Es wird mit einem Männerball gespielt.
- Es dürfen maximal zwei aktive Spieler gleichzeitig auf dem Spielfeld stehen.
- Aktiv ist derjenige, der mindestens in einer A-Jugend Handball spielt.
- Frauen gelten nicht als aktiv, sondern als attraktiv und deren Tore zählen doppelt, jedoch dürfen auch hier nur max. zwei Aktive am Spiel teilnehmen.
- Die Spielzeit beträgt in den Spielen 1 x 10 Minuten.
- Es wird im Modus jeder gegen jeden gespielt.
- Die Startgebühr beträgt 0,- Euro.
- Jede Mannschaft zählt!

Macht mit, egal ob Ihr Handball schon kennt oder nicht!

Schickt einfach euren Mannschaftsnamen an: immohuebener@aol.com

Anmeldeschluss ist der **15. Mai 2013**

GRÜNDERMITGLIEDER
BiLfA e.V.

www.knippping-web.de
Wir helfen Ihnen Steuern zu sparen!

Wir erstellen im Rahmen Ihrer Mitgliedschaft

Ihre Einkommensteuererklärung

bei ausschließlichen Einkünften aus nichtselbständiger Arbeit,
Renten und Pensionen

Lohnsteuerhilfeverein BiLfA e.V.
Kurt-Tucholsky-Ring 50 • 38239 Salzgitter • Tel: 05341/268802



Das freundliche Familienbad



Dienstag 15.00 – 16.00 Uhr (Nur Damenbaden)
16.00 – 20.00 Uhr
17.00 – 18.45 Uhr (Aqua-Jogging)

Mittwoch geschlossen

Donnerstag 08.00 – 20.00 Uhr (Warmbadetag) *
09.30 – 10.15 Uhr (Wassergymnastik)

Freitag 07.00 – 20.00 Uhr
09.00 – 10.30 (Wassergymnastik)

Samstag 09.00 – 18.00 Uhr
14.00 – 17.30 (Spielenachmittag)

Sonntag 08.00 – 17.00 Uhr (Familientag)

**Sonntags ist
Familientag :
2 Erwachsene
und 2 Kinder
nur € 6,-**

* 30°C Wassertemperatur

Eintrittspreis: Jugendliche € 1,70
Warmwasserzuschlag € 1,- Erwachsene € 3,00

*Besuchen Sie auch unsere Cafeteria.
Das umfangreiche Speisen- und Getränkeangebot mit haus-
gemachten italienischen Spezialitäten wird Sie überzeugen.*

Unterstützen Sie uns: www.hallenfreibad-thiede.de



KOLPING lädt alle interessierten Bürger ein:

„Vom Halm zum Bier“
am Donnerstag, 13. Juni, 19.30 Uhr
Vortrag über das Bierbrauen.

Referent: Braumeister Winrich von Bierbrauer zu Brennstein.

Grillabend für Daheimgebliebene
am Freitag, 19. Juli, ab 18.00 Uhr

am Haus für Generationen.

Essen, trinken, alte Bekannte treffen oder neue Menschen kennen lernen.

Sie sind herzlich willkommen.

Für Grillgut ist gesorgt - für Getränke auch.

Salatspenden erbeten!

Traditionelles Bürgerfrühstück am 11. August 2013
auf der Wiese vor dem Haus für Generationen

(ab sofort sind Tischreservierungen möglich)

1 Bierzeltgarnitur 15,00 Euro, 1 Platz 2,00 Euro.

Gemeinsam frühstücken mit Familie, Freunden, Nachbarn,

Kollegen, Vereinsbrüdern und -schwestern – laden Sie doch ein!

Für musikalische Unterhaltung ist gesorgt.

Schlesien-Busreise vom 1. bis 6. September 2013

Breslau, Oppeln, Annaberg, Riesengebirge mit Schweidnitz Friedenskirche,
Waldenburg, Schloss Fürstenstein, Schreiberhau, Agnetendorf, Krummhübel.

Reisepreis 519,00 Euro (bei 35 Teilnehmern)

inkl. Halbpension in 4-Sterne-Hotels.

Noch Plätze frei. Bei Interesse bitte im Pfarrbüro melden unter Telefon 26 177.

Besuchen Sie doch einmal unser

Kleines
 **KOLPING**
Lädchen

im Haus für Generationen, Pappeldamm 76

Second-Hand-Mode für Jeden

(Der Erlös ist für das Hospiz in Salzgitter)

Öffnungszeiten:

montags von 15.00 bis 17.00 Uhr

donnerstags von 9.30 bis 11.30 Uhr

Wir nehmen ständig Ihre Kleiderspenden an,
auch Taschen, Schuhe, Gürtel, Wäsche usw.



Physio Wilfried Müller

Therapie und Fitness

Physio-Therapie

- ♦ Massagen
- ♦ Lymphdrainage
- ♦ Krankengymnastik nach Bobath, PNF, E-Technik
- ♦ Manuelle Therapie
- ♦ Kiefergelenksbehandlung
- ♦ Osteopathische Techniken
- ♦ med. Trainingstherapie
- ♦ Packungen
- ♦ Bestrahlungen
- ♦ Elektrotherapie
- ♦ Extensionsbehandlung

Hausbesuche

BONUS:

Kinderbetreuung
für Patienten und
Mitglieder kostenlos

Physio-Wellness

- ♦ Kosmetik
- ♦ Fußpflege, Maniküre
- ♦ Hot-Stone-Massage
- ♦ Ayurvedische Massage
- ♦ Fußzonenmassage
- ♦ Öl-Meersalz-Peeling und Aroma-Öl-Massage
- ♦ Lymphdrainage
- ♦ Ganzkörpermassage nach der hawaiianischen Art: LOMI LOMI NUI

Saunabereich:

- ♦ Bio-Sauna mit Farblichttherapie
- ♦ Trockensauna
- ♦ Ruheraum und Solarium

Physio-Fitness

Training unter Anleitung erfahrener Physiotherapeuten und Sportwissenschaftler:

- ♦ Einzel- und Gruppentraining
- ♦ Trainingsräume mit modernsten Geräten

Präventionskurse*:

- ♦ Wirbelsäulen- und
- ♦ Wassergymnastik
- ♦ Walking/Nordic Walking
- ♦ Aqua Jogging
- ♦ Pilates

weitere Kurse:

- ♦ Bodystyling
- ♦ Bauch und Rücken kompakt
- ♦ Step-Aerobic
- ♦ Zumba
- ♦ Lauftreff
- ♦ Yoga
- ♦ Baby- und Kleinkinderschwimmen

* Informieren Sie sich bei uns über Beteiligungen Ihrer Krankenkasse.

Wilfried Müller
Physiotherapie

Gut 83 („Haus Hofmeister“)
38239 Salzgitter
www.pmsz.de

Telefon Praxis (0 53 41) 26 06 51
Telefon Fitness (0 53 41) 26 50 20
Telefax (0 53 41) 26 50 21

Alles in einem Hause

Fußpflege ... Kosmetik ... oder ... doch erst zum Friseur ???

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

38239 Salzgitter-Thiede
Adalbert-Stifter-Straße 111
Tel. (0 53 41) 26 65 55

Öffnungszeiten

Dienstag - Freitag 8.30 - 18.00 Uhr
Sonnabend 8.00 - 12.30 Uhr
Montag Ruhetag



R&R
IhrFriseur

ROSEMARIE
BAMMEL

Kosmetik/Fusspflege



(c) gws 38239

Wichsuda Thaimassage



Schenken Sie sich oder Ihren Lieben etwas Erholung und Entspannung vom Stress des Tages, schalten Sie einmal „ab“.

Bei uns können Sie diese Erholung und Entspannung **finden**. Alle Angebote sind auch als Gutschein erhältlich, um Ihren Lieben eine Freude zu machen.

Unsere Preise:

	30 Min.	60 Min.	90 Min.	120 Min.
Traditionelle-Thailändische-Massage	15,- €	30,- €	40,- €	55,- €
Thaikräuter-Stempelmassage	16,- €	32,- €	43,- €	59,- €
Thailändische-Aromaölmassage	16,- €	32,- €	43,- €	59,- €
Thailändische-Fußreflexzonenmassage	15,- €	25,- €	33,- €	45,- €

Nutchari und Wichsuda freuen sich auf Ihren Besuch.

Frankfurter Str. 53, Tel. 0 53 41 - 8 67 20 72 oder 0152 07 62 96 12



Highlight zum 10jährigen Jubiläum der Behindertensportabteilung Tischtennis

Im Jahr 2013 wird bei uns 44 Jahre Tischtennis gespielt, seit 2003 haben wir zusätzlich eine Sparte „Behindertensport“ mit zurzeit 18 Aktiven im Alter von 15 bis 75 Jahren.

In diesen 10 Jahren errangen unsere behinderten Tischtennissportler bei Deutschen Meisterschaften im Jugend-, Damen-, Herren- und Seniorenbereich mehr als 40 Titel und ebenso viele 2. und 3. Plätze. Wir sind in Deutschland einer der erfolgreichsten Vereine im Behindertensport Tischtennis.

Das ist einer der Gründe, dass uns für das Jahr 2013 zum 10jährigen Bestehen der Abteilung die Ausrichtung **der Deutschen Mannschaftsmeisterschaften der stehend Behinderten** vom Deutschen Behindertensportverband e.V. (DBS) übertragen wurde.

Nach 2006 mit den Deutschen Meisterschaften der Senioren in Salzgitter-Thiede, die über die Grenzen Salzgitters hinaus großen Anklang fanden, haben wir jetzt eine weitere attraktive Großveranstaltung in Salzgitter.

Teilnehmen werden 16 Mannschaften mit je 4 Aktiven aus allen Bundesländern, die an zwei Tagen den **Deutschen Mannschaftsmeister** ausspielen, und zwar am

Freitag, den **14. Juni** von 14.00 - 20.00 Uhr und

Samstag, den **15. Juni** von 9.00 - 18.00 Uhr.

Anschließend wird dann die Veranstaltung mit einem gemeinsamen Abschlussabend mit Siegerehrung und gemütlichem Beisammensein aller Aktiven und Gäste abgeschlossen.

Wir als Ausrichter stellen auch eine Mannschaft als Vertreter des Landes Niedersachsen. Im Jahr 2012 belegten wir in Bad Kreuznach einen hervorragenden 4. Platz, den wir in der eigenen Halle 2013 noch toppen wollen.

Es werden die besten Tischtennissportler im Behindertensport in Thiede erwartet. Hier erwähnen wir stellvertretend den bekanntesten aktiven und **aktuellen Paralympics-Sieger 2012 in London „Jochen Wollmert“ vom amtierenden Deutschen Mannschaftsmeister RBS Solingen. Er wurde auch zum Sportler des Jahres 2012 im Behindertensport gewählt.**

Der TSV Thiede ist bemüht, die Veranstaltung in einem sowohl sportlich als auch kulturell attraktiven Rahmen abzuwickeln. Das kostet natürlich auch Geld. Einige Thieder Geschäftsleute haben uns schon ihre Unterstützung zugesagt und werben in dem von uns zu erstellenden Programmheft. Die Vorbereitungen hierfür sind in vollem Gange. Wenn auch Sie uns unterstützen möchten, rufen Sie mich bitte an unter Telefon 0 53 41 - 5 47 77. Wir können dann weitere Einzelheiten besprechen.

Wir würden uns sehr freuen, wenn diese herausragende Veranstaltung reges Interesse bei der Thieder und Steterburger Bevölkerung findet.

Wir freuen uns auf Euren Besuch. Der Eintritt zur Veranstaltung ist frei!

Bis bald - mit Sportgruß Hans-Jürgen Knapp, Abt.-Leiter Tischtennis

Planung und Montage von Solar- und Photovoltaikanlagen

100% Finanzierung durch KfW-Bank

Seit 1949 in
Familienbesitz

Kammerhoff

Martin Kammerhoff
Dachdeckermeister

Dachdeckerei - Zimmerei
Solartechnik

Ole Martin Kammerhoff
Dachdeckermeister und Zimmermeister

" DAS KOMPLETTE DACH AUS EINER HAND! "

Dachstühle, Aufstockungen, Gauben, Innenausbau

Balkon- und Terrassenbau

Carports und Vordächer

Holzfassaden



Sämtliche Dach- und Fassadenarbeiten

Schornsteinkopfreparaturen und Verkleidung

Flachdacherneuerung und Reparatur

Dachrinnenerneuerung und Reparatur

Balkonsanierung

Lieferung und Einbau von Roto-Wohnraumfenstern



Am Bahnhof 31, 38239 Salzgitter (Thiede)

Tel. 0 53 41 / 26 42 17, Fax 0 53 41 / 26 58 32

olekammerhoff@web.de, martinkammerhoff@web.de

DocLutz Cup 2013

Am 15. Juni 2013 ist es wieder soweit! Bereits zum 8. Mal organisiert die Firma Lutz Elektroinstallation GmbH in Zusammenarbeit mit dem FC Viktoria Thiede das Firmen-Fußball-Turnier, das bereits über die Stadtgrenzen von Salzgitter bekannt ist.

Wir hoffen, dass wir den Zuschauerrekord vom letzten Jahr erneut toppen können. Bei bestem Sommerwetter konnten wir hier knapp 700 begeisterte Zuschauer auf dem Gelände des FC Viktoria Thiede begrüßen.

Anmelden kann sich jede Firma, die mit mindestens 6 Spielern und einem Torwart antreten kann (Ersatzspieler nicht eingerechnet). Der Wanderpokal wartet.

Die **Anmeldung** für Firmenmannschaften ist jederzeit über die E-Mail-Adresse info@lutz-sz.de oder per Telefon unter 0 53 41 - 29 21 49 möglich. Ansprechpartner sind Marko Lutz und Heike Lür.

Fotos und die Gewinner des letzten Jahres finden Sie auf unserer Internet-Seite www.lutz-sz.de.

Der VAMV, Verband Alleinerziehender Mütter und Väter

... ist ein Familienverband, in dem sich geschiedene, getrennt lebende, nicht verheiratete Mütter und Väter zusammen geschlossen haben, um einen gegenseitigen Austausch zu ermöglichen und um dabei neue Wege zu gehen. Wir beraten, informieren und versuchen Isolationen abzubauen. Zudem bieten wir Referate, Gesprächskreise und Seminare an.



Sommerfreizeit mit Bildungsangebot

für Einelternfamilien mit ihren Kindern von 19. Juli bis 24. Juli 2013 in Bad Bentheim, Jugendherberge.

„Fit und entspannt in die Zukunft“ ist unser Thema.

Bildungs- und Teilhabepaket (BUT) kann mit genutzt werden. *Anmeldeschluss: 25. Mai 2013*

Kosten pro Familie € 200,- (Mitglieder VAMV BS), bei Nichtmitgliedern € 230,- pro Familie + Fahrtkosten

Unsere Kontaktdaten sind: **VAMV Ortsverband Braunschweig**
Kaiserstraße 31, 38100 Braunschweig
Telefon 05 31 - 601 84 00, Fax 05 31 - 252 37 11
E-Mail: info@vamv-bs.de
Homepage: <http://www.vamv-bs.de>

und/oder bei Edelgard Strauß, Telefon 0 53 41 - 26 60 72

Spendenkonto: 214 320, BLZ 250 500 00 (BLSK)

***Wir suchen Interessierte aus Salzgitter
und bieten zusätzlich unsere Angebote an im***

***Familienzentrum St. Bernward
Pappeldamm 111, 38239 Salzgitter-Thiede
Telefon 0 53 41 / 26 55 03***



Friseur Ostermann

Riedestraße 4

Öffnungszeiten:
Di - Fr **9.00** - 18.00 Uhr, Sa 8.00 - 13.00 Uhr

Tel. 26 05 22



NEU

**Die zukunftsweisende Haustür-
technologie mit sensationellen
Wärmedämmwerten!**

**THERMOSECUR –
Wärmeschutz und Sicherheit pur!
Die Kombination von Fiberglas
und Composite-Werkstoffen
garantiert Höchstleistung
beim Energiesparen
und beste Stabilität!**

**Sensationelle
Wärmeschutzwerte
ab 0,49 W/m²K!**

**Basisausstattung
mit geprüfter Sicherheit!**

**Energiesparen mit
Qualität und Komfort!**

Design-Vielfalt!

Rolladenbau

Winfried Mende

Handwerksmeister im Rollladen-
und Sonnenschutztechniker-Handwerk

Rolladenbau



Schäferwiese 8
38239 Salzgitter (Thiede)
Tel. (0 53 41) 26 41 81
Fax (0 53 41) 26 75 94

www.rolladenbau-mende.de
info@rolladenbau-mende.de

Perfekt für

Neubau

und Renovation!

www.thermosecur.com

Neu für Sie:

Für ein risikoärmeres Sonnenvergnügen wurden jetzt sämtliche Geräte gemäß Euro 0,3 Richtlinie umgerüstet.

Unsere Öffnungszeiten:

Mo - Sa 9:00 - 21:00

Sonn- und Feiertags 10:00 - 20:00

Wir nehmen nicht nur Ihre Hermes-Pakete an,
Wochenblatt Annahmestelle auch bei uns!



**Starkes Personal...
Starke Geräte...
Starke Preise!**



**Auch bei uns erhältlich:
Besonnungs- Kosmetik**

**Für nähere Informationen oder zur Bestellung von Sonnenkosmetik
schauen Sie doch einfach mal auf unserer Website vorbei:**

<http://sun-times-sonnenstudio.com>

Neue Sonnendusche



**Kombiniert
Collagen & Bräuner**

Sun Times

Frankfurter Str. 44
38239 SZ-Thiede



MH

Maurerhandwerk Hoppenjans

Sascha Hoppenjans

Maurer- und Betonbaumeister

Am Dorfkrug 1 · 38239 Salzgitter Thiede

Telefon und Fax: 05341 / 402 35 94

Email: info@maurerhandwerk-hoppenjans.de

Firmenvorstellung

Meine Name ist Sascha Hoppenjans.

Im Juli letzten Jahres wagte ich den Schritt in die Selbstständigkeit.

Zusammen mit meinen Mitarbeitern können wir folgende Leistungen erbringen:

- Maurer- und Putzarbeiten
- Individuelle Gestaltung von Gartenmauern
- Sanierung von Wohn- und Geschäftshäusern
- Rohbauarbeiten
- Abrissarbeiten
- Brandschutzabschottung
- Erstellung von Baugutachten

Zuverlässigkeit, Sauberkeit und fachgerechte Ausführung der uns übertragenen Aufgaben und eine Einhaltung vereinbarter Termine sind für uns selbstverständlich.

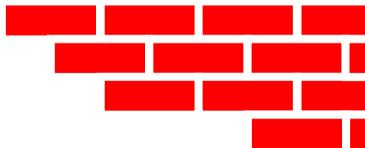
Gern möchten wir Ihnen bei der Verwirklichung Ihrer Bauvorhaben zur Seite stehen.

Besuchen Sie doch auch mal unsere Homepage unter:

www.maurerhandwerk-hoppenjans.de

Tschirpig

Bauunternehmen GmbH



www.tschirpig-bau.de

Schlüsselfertiges Bauen
Innen- und Dachausbau
Altbausanierung
Fliesenarbeiten
Stahlbetonbau

Panscheberg 66a · 38239 Salzgitter-Thiede
Telefon 0 53 41 / 188 74 - 0 · Fax 0 53 41 / 188 74 - 10
E-Mail: post@tschirpig-bau.de
Geschäftsführer Stephan Tschirpig

Hallenfußballturnier FC Viktoria Thiede

SV Lengede gewinnt zum zweiten Mal Weibel-GmbH-Cup

Favoritensterben in Gruppe A

Im Auftaktspiel der Gruppe gewann Gastgeber FC Viktoria Thiede mit 3:2 gegen den SV Glück Auf aus Gebhardshagen. Im zweiten Spiel des Turniers trafen die beiden führenden der Landesliga, MTV Wolfenbüttel und Titelverteidiger Freie Turner Braunschweig, aufeinander. Die Turner fegten den MTV mit 4:0 vom Platz.

In ihrem zweiten Spiel hatte der Titelverteidiger aus dem Prinzenpark mehr Mühe. Die Freien Turner gewannen 2:0 gegen die wacker kämpfenden Spieler des SV Glück Auf. Beim Spiel zwischen MTV Wolfenbüttel und FC Viktoria Thiede lag die erste Überraschung des Turniers in der Luft. Der Gastgeber brachte den um zwei Klassen höher angesiedelten MTV sichtbar in Schwierigkeiten. Am Ende hatten die Lessingstädter mehr Glück und gewannen mit 2:1.

Im letzten Gruppenspiel gegen Freie Turner bezahlte die junge Viktoria-Elf (mit drei A-Jugendlichen) Lehrgeld. Man verlor deutlich mit 1:5. Wie sich am Ende der Vorrunde herausstellte, wäre man bei zwei Gegentoren weniger noch ins Halbfinale eingezogen.

Im Abschlussspiel der Gruppe A sorgte Glück Auf Gebhardshagen für eine faustdicke Überraschung und gewann mit viel Moral und Einsatzwillen mit 2:1 gegen

den Landesligisten MTV Wolfenbüttel. Der Lohn war ein Halbfinalticket. Dem völlig indisponierten MTV blieb nur noch der letzte Platz in der Gruppe A.

Gruppe B

Die „Bezirksligagruppe“ war spannend wie ein prämiertes Krimi. Drei Teams hatten am Ende 6 Punkte. Im ersten Spiel verlor der Führende der ewigen Turniertabelle und spätere Turniersieger SV Lengede etwas überraschend mit 1:2 gegen Turnierneuling TSV Üfingen. SV Union Salzgitter gewann seine Turnierpremiere ebenfalls. Man konnte sich mit 3:2 gegen TSV Wendezelle durchsetzen.

Die Üfinger wirkten nach ihrem zweiten Spiel (4:1 gegen Wendezelle) als sicherer Halbfinalist und sogar als Mitfavorit auf den Weibel Cup.

Der SV Lengede kam nun auch im Turnier an. Ein 2:0 über Union Salzgitter war das Zeugnis dafür. Vor dem letzten Gruppenspiel begann eine wilde Rechnerei der Zuschauer und Spieler. Weil der SV Lengede sein letztes Spiel deutlich mit 5:0 gegen Wendezelle gewonnen hatte, kam es zu einem hitzigen Endspiel um den Halbfinaleinzug zwischen Üfingen und Union Salzgitter.

Union musste mit drei Toren Unterschied gewinnen und Üfingen würde auch eine Niederlage mit zwei Toren Unterschied zum Semifinale reichen. Der SV Union legte los wie ein tasmanischer Teufel auf Beutejagd. Schnell führten sie mit 3:0 und Üfingen wäre trotz zweier Siege ausgeschieden. Der TSV gab sich aber noch nicht geschlagen und erzielte den Anschlusstreffer. Union ließ sich davon nicht beeindrucken und erhöhte erneut. Nun stand es 4:1 und die Zuschauer, Betreuer und Trainer holten ihre Rechenhilfen heraus. Um dieser Rechnerei ein Ende zu machen, klärte Organisator und Stadionsprecher Tom Daedelow die rechnende Meute auf: Üfingen wäre bei diesem Spielstand draußen. Es waren noch 4 Minuten zu spielen und der Druck auf den Schultern der Üfinger war nun deutlich zu spüren. Es gelang ihnen nicht mehr, ein Tor zu erzielen. Sie waren ausgeschieden.



Behrens
Bestattungen

Tag und Nacht: **05341/268640**

Inhaber: Burkhard Schulz
Brandhelms Garten 13
38239 Salzgitter-Thiede

Büro: Sonnenstraße 9
38100 Braunschweig
www.behrens-bestattungen.de

Semifinals

Im ersten Halbfinale traf Turnierfavorit Freie Turner Braunschweig auf SV Union Salzgitter. Der SV Union spielte, vom letzten Gruppenspiel beflügelt, völlig frei

auf. Die Freien Turner wirkten etwas überrascht, zumal sie in ihrer Vorrundengruppe durchmarschiert sind. Union trotzte den Turnern in einem hochkarätigen Halbfinale ein Unentschieden ab und so ging es mit der Songuntermalung „Spiel mir das Lied vom Tod“ ins 9-Meterschießen, das der SV Union Salzgitter gewann. Damit war klar, dass es keine Titelverteidigung geben wird.

Das 2. Halbfinale war eine klare Angelegenheit. SV Lengede schlug den Nordharzligisten mit 4:0.

Platzierungsspiele

Um **Platz 7**: Selbst im Spiel um Platz 7 tat sich Landesligist MTV Wolfenbüttel erneut schwer. Erst im Neunmeterschießen gewann man gegen TSV Wendezelle.

Um **Platz 5**: Derby Viktoria Thiede gegen TSV Üfingen. Da war es egal, ob es ein Endspiel oder ein Spiel um die goldene Ananas ist. Es ging heiß her. Zwei Minutenstrafen und sogar eine Rote Karte wegen Meckerns zeugten von der Brisanz zwischen diesen Teams. Am Ende gewann Üfingen mit 2:1.

Kleines Finale: Freie Turner Braunschweig gewann im Spiel der beiden unterlegenen Halbfinalisten mit 4:2 gegen Gebhardshagen.

Finale: Dem SV Union Salzgitter merkte man im Finale die kräftezehrenden Spiele gegen Üfingen und Freie Turner deutlich an. Zusätzlich hatten sie große Probleme sich auf die clevere Taktik der Lengeder, die mit spielendem Torwart agierten, einzustellen. Am Ende gewann der SV Lengede verdient zum zweiten Mal den Weibel-GmbH-Cup und damit eine Siebprämie von 350,- € plus Wanderpokal.

Union bekam als Trost einen Umschlag mit 200,- € für die Mannschaftskasse.

Bester Torjäger wurde der junge Justin Folchmann vom Turniersieger mit sieben erzielten Treffern.

Als bester Keeper wurde Timo Keul von Freie Turner Braunschweig gewählt.

Es war wie in jedem Jahr ein Turnier mit hoher Qualität und Spannung pur. Der Weibel-GmbH-Cup dürfte nun einen festen Platz im Winterfahrplan der Bezirks- und Landesligisten gefunden haben.



UNSER KLEINES REICH

Panscheberg 51

KOSMETIK, MED. FUßPFLEGE UND WELLNESS

LASSEN SIE SICH, IHRE HAUT, KÖRPER UND SEELE VERWÖHNEN!
WENN AUS ENTSPANNUNG UND SCHÖNHEIT GESUNDHEIT WIRD,
LAUFEN DIE FÜßE VON ALLEIN!

Sabine Bock
Fachkosmetikerin
Med. Fußpflege

Tel. 0 53 41 - 26 69 77
Termine nach tel. Absprache



Elke Bernholz

Ärztlich geprüfte und zertifizierte
ganzheitliche Ernährungsberaterin,
Heilpraktikerin für Psychotherapie

Tel. 0 53 41 - 24 47 04



Seit 15.04.2013 Praxis für Ernährungsberatung

Sie möchten sich gesünder und ausgewogener ernähren
oder etwas an Ihrem Gewicht verändern,
um sich lebendiger und besser zu fühlen?

Nähere Information und Anmeldung unter Tel. 0 53 41 - 24 47 04

 **Massy**
der Fensterputzer

Markus Bludau
Schäfersteig 6
38239 Salzgitter
Tel.: 05341/2256497
Handy: 0175/2054583
E-Mail: markus_bludau@web.de



05341/2256497

Unsere Leistungen

Fensterreinigungen mit Rahmen
Wintergartenreinigungen
Treppenhausreinigungen
Garagentorreinigungen
Winterdienst
Sanitärreinigungen
Außenreinigungen
Gutscheine

www.massy-der-fensterputzer.de.vu

MAXIMUM CASINO

Lange Hecke 2
38239 Salzgitter
Steterburg

Wolfenbütteler Str. 5
38239 Salzgitter
Thiede

Haydnstr. 37
38226 Salzgitter
Lebenstedt

An jedem letzten

Mittwoch

im Monat

Ladies-Day

An jedem letzten

Sonntag

im Monat

Herrentag

*** Wer wird Millionär ***

*** Novo Line III * Magie * Crown Admiral II ***

*** Cash Pot * Bally Wulff * Gaminator III ***

3. Sommer-Biathlon in den Ferien



Am **1. und 15. Juli** sowie am **5. August** kann jeweils **ab 15.00 Uhr** im Schützenhaus Am Sportpark 7 gestartet werden.

Wer an allen Terminen teilnimmt, bekommt einen Sonderpreis!
Jeder Teilnehmer erhält ein Gratisgetränk!

Es wird in zwei Altersgruppen gestartet: **A. von 8 bis 13 Jahren**
B. ab 14 Jahren

1. Station: Lichtpunktgewehr

Es werden 5 Schuss mit dem Lichtpunktgewehr geschossen und das Ergebnis in den Laufzettel eingetragen.

2. Station: Laufen

Beim Zeitnehmer wird die Startnummer angegeben und dann wird vom Schützenhaus bis zum Parkplatz gelaufen. Dort wird ein Stempel abgeholt und anschließend wird wieder zurück zum Schützenhaus gelaufen. Beim Zeitnehmer die Zeit eintragen lassen.

3. Station: Biathlon-Anlage

Dort sollen sofort 5 Schuss geschossen und in den Laufzettel eingetragen werden.

4. Station: Laufen - wie unter 2. Station beschrieben.

Wir freuen uns auf Euch!

Kirsten Pursche, 1. Jugendwartin



Besuchen Sie uns auf unserer Seite

www.nykiel-salzgitter.de

Wir **garantieren** sach- und fachgerechte **Handwerksarbeit**
aus einem modernen Fachbetrieb für die Bereiche:

Beratung

Messebau:

Systemstände oder in konventioneller Bauweise.

Entwurf/Planung

Innenausbau:

Arztpraxen, Ladenbau, Komplettausstattungen.

Produktion

Möbel:

Einbauschränke, Einzeilmöbel, Theken, Trennwände.

Service

Sonderbau:

Drehbühnen, Computerleitstände, Stadtpodeste.

Betrieb: Sudetenstraße 5 38239 Salzgitter OT Watenstedt-Ost

Lager: Beddinger Weg 6 38239 Salzgitter-Thiede

Tel. 0 53 41 - 26 194

Fax 0 53 41 - 26 58 81

Mail info@nykiel-salzgitter.de

Wir sind Mitglied im Bundesverband des holz- und kunststoffverarbeitenden Handwerks



seit 1974

Erich Marske

Dachdeckereibetrieb GmbH

Inh.: Peter & Dirk Marske



Schulring 18 · 38239 SZ-Thiede

 **05341-264867**

www.dachdeckerei-marske.de



seit 1974

Erich Marske

Dachdeckereibetrieb GmbH

Inh.: Peter & Dirk Marske



- **Dacheindeckung**
- **Fassadenarbeiten**
- **Klempnerarbeiten**
- **Wärmedämmung**
- **Kleinreparaturen- Notdienst**

Wohnresidenz am Lindenberg: Altenpflege als Beruf!?

Liebe Leserinnen und Leser,
einem Bericht zufolge kann hierzulande in einigen Branchen fast jeder zweite freiwerdende Ausbildungsplatz nicht mehr besetzt werden. Besonders schlimm ist, dass jeder Vierte seine Ausbildung abbricht. Es herrscht schon jetzt in bestimmten Arbeitsbereichen, wie z.B. der Elektronik- und Metallindustrie, ein erheblicher Fachkräftemangel. Im Gesundheitswesen steigt der Bedarf an Fachkräften ebenfalls stetig. Hier liegt eine Begründung u. a. im sogenannten demographischen Wandel und der daraus resultierenden ansteigenden Zahl an pflegebedürftigen Menschen. Nicht zuletzt aus diesem Grund haben wir in der Residenz Am Lindenberg schon seit jeher großen Wert darauf gelegt, junge Menschen für den Beruf der Altenpflege zu begeistern. Die Möglichkeiten in unserem Haus eine Ausbildung zu absolvieren, als Praktikant tätig zu sein oder an Fort- und Weiterbildungsmaßnahmen teilzunehmen, sind vielfältig und in unterschiedlichen Fachbereichen durchführbar. Im Wesentlichen ist aber die Erkenntnis darüber, dass jeder immer gemeinsam voneinander profitiert - der Auszubildende von seinem Praxisanleiter und der Lehrer von seinem Schüler - die tragende Grundidee unseres Handelns. Wir bieten den Auszubildenden eine Chance für ihre berufliche Zukunft. Im Gegenzug stehen wir durch den Auszubildenden im ständigen Austausch und Kontakt mit den Schulen, so dass wir auf diese Weise z.B. Kenntnis über die aktuellsten fachspezifischen Fertigkeiten erhalten. Dieses Wissen ist für unsere Arbeit in der Residenz immens wichtig und soll insbesondere unseren Bewohnern zugute kommen.

Marion Lamberz, Einrichtungsleiterin



von links nach rechts: Bernd Galetzka (Azubi Altenpflegehelfer), Claudia Goßmann (exam. Altenpflegerin, z. Zt. Weiterbildung zur Praxisanleiterin), Pascal Schüler (Azubi Koch), Michaela Kosiul (Azubi exam. Altenpflegerin), Christina Thomaser (Hauswirtschaftsleiterin/Küchenmeisterin u. Ausbilderin), Jana Breves (Praktikantin Hauswirtschaft), Natascha Herden (Pflegedienstleiterin u. Ausbilderin), Nadine Schneid (Gesundheits- u. Krankenpflegerin/Praxisanleiterin z. Zt. Weiterbildung zur Fachkraft für Leitungsaufgaben). Auf dem Bild fehlen: Bianca Müller, Denise Müller, Jamie-Lee Vogel (alle sind Auszubildende zur examinierten Altenpflegerin)

Autowaschen ohne Wasser

(inkl. Lackversiegelung)
und

Smart Repair

Mit Hol- und Bringservice

Aufbereitung von KFZ, LKW, Caravan, Motorrad
Lacktiefenreinigung • Nanoversiegelung
Innenreinigung • Lackausbesserung
... und vieles mehr

Stationär:
*SZ-Thiede,
Schäferwiese
gegenüber Real-
Warenanlieferung*

Andy's
Fahrzeugpflege
selbständiger
TWINTOP
Partner

Andreas Künzel
Schulring 33
38239 Salzgitter
Tel.: 05341/903794
www.Fahrzeugpflege-Salzgitter.de
Email: AndreasKuenzel@aol.com

Terminabsprache unter: 0170/5169205

■ Wer sich absichern will,
kann ewig suchen.
Oder mit mir reden.



Geschäftsstelle Anneliese Kühn
Frankfurter Str. 62, 38239 Salzgitter (Thiede)
Tel. 0 53 41/2 62 22, Fax 0 53 41/26 00 91
anneliese.kuehn@oeffentliche.de

Öffnungszeiten
Mo–Fr 9.00–12.00 Uhr
Mo, Di u. Do 15.00–17.00 Uhr
und nach Vereinbarung



ÖFFENTLICHE

Buchholz Bestattungen



**Erd- und Feuerbestattungen - Überführungen
Erledigung aller Formalitäten - Beratung und Vorsorge**



Seit 4 Generationen Ihr zuverlässiger Bestatter in Thiede
Frankfurter Straße 33, 38239 Salzgitter
Telefon 26 60 16



Freilaufender Hund riss Rehkitz in der Abenddämmerung

Der Hundebesitzer ließ das schwer verletzte Tier am Mittwoch, den 13. März 2013 im Langen Holz in der Nähe Herzogweg/Feldmark/Kloster völlig unbeachtet liegen und entfernte sich, ohne Hilfe zu leisten oder Hilfe zu rufen!

Ein sich in der Nähe befindlicher örtlicher Jäger hörte gegen ca. 18.45 Uhr lautes Tierkampfgeschrei und ein anschließendes lautes Rufen einer männlichen Person im Wald (vermutlich nach seinem Hund) in der Nähe des Herzogweges.

Der besagte Jäger eilte in die Richtung, aus der die Schreie kamen und sah kurze Zeit später, wie eine männliche Person mittleren Alters seinen Hund (Schäferhund bzw. Schäferhundmix, schwarz/braun) anleinte und sehr eilig in Richtung Thieder Feldmark, Siedlung Steterburg verschwand. Zunächst konnte der Jäger nichts Außergewöhnliches am Wegrand feststellen. Plötzlich hörte er jedoch „wimmernde Tiergeräusche“ in der Nähe des Wegrandes.

Er ging den auffälligen Lauten nach und fand ein sehr schwer verletztes, von Bisswunden aufgerissenes, Rehkitz herzerreißend röchelnd und klagend am Waldboden liegen.



Eine Rettung war unmöglich, da die durch den Hund verursachten Verletzungen (am Hals, aufgerissenes Schulterblatt und weitere frische Bisswunden) nur eine schnelle, tierschutzgerechte Erlösung von den qualvollen Schmerzen zuließen! Der zuständige Revierförster wurde umgehend informiert und eine Strafanzeige bei der örtlichen Polizeidienststelle Thiede erstattet. Diese nimmt gern weitere Zeugenaussagen entgegen.

Nach Ansicht des Hegering 2 der Jägerschaft Salzgitter handelt es sich dabei um **Wilderei** des Hundes. Der Halter hat, weil er sich nicht um das schwer verletzte Reh gekümmert hat, **gegen das Tierschutzgesetz verstoßen**.

Natürlich ist das Verhalten des Hundehalters eine Ausnahme. Wir wissen, dass Hundebesitzer - auch Jäger mit vierbeinigen Freunden - ja eigentlich nur Tierfreunde sein können. Gerade deswegen zeigt dieser Fall, dass leider vermehrt auf die **Anleinplicht** hingewiesen werden muss.

Ein wichtiger Hinweis sollte deswegen wiederholt werden:

In den Brut-, Setz- und Aufzuchtzeiten **vom 1. April bis zum 15. Juli müssen Hunde an der Leine geführt werden**, was nach dem Niedersächsischen Gesetz über Wald und Landschaftsordnung vom 21. März 2002 zwingend vorgeschrieben ist. Diese Maßnahme soll Bodenbrüter und andere Wildtiere in ihrer Suche nach geeigneten Aufzuchtplätzen schützen. Beunruhigungen in der Natur, z.B. durch freilaufende Hunde, kann bei den Wildtieren Stress verursachen und dadurch zu schweren Verkehrsunfällen in waldnahen Gebieten führen.

Darüber hinaus gibt es in Salzgitter die städtische Verordnung, dass Hunde in allen Waldflächen, allen Gehölzgruppen in der Feldmark und allen Landschaftsschutzgebieten **vom 1. Januar bis zum 30. Juni** an der Leine zu führen sind.

Darum bittet die Hegeringleitung alle Tierfreunde - Hundehalter - sich in der Natur nach den gesetzlichen Vorgaben zu verhalten.

Klaus Hanne

Obmann für Öffentlichkeitsarbeit im Hegering 2 der Jägerschaft Salzgitter



Claudia Strube

Physiotherapeutin
Heilpraktikerin

Physiotherapie
Praxis für Naturheilkunde

Adalbert-Stifter-Str. 22
38239 Salzgitter
Tel: (0 53 41) 26 83 93

Termine nach Vereinbarung

Krankengymnastik
Manuelle Therapie
Massage-Fango-Heißluft-Eis
Rückenbehandlung
Schröpfen
Baunscheidtieren
Fußreflexzonentherapie
Entgiftung
-nach Amalgam- Entfernung
Eigenblutbehandlung
Neuraltherapie
Ohrakupunktur
Bachblütenberatung
Lymphdrainage

Der Weg zum Sam sich immer lohnt, auch wenn man ein bisschen weiter wohnt

Restaurant Fortuna

Feiern Sie bei uns Ihr ganz besonderes Fest,
allein, zu zweit oder mit der Familie,
ob Kindergeburtstage, Jubiläen, Geschäftsessen u.v.m.,
unser Haus ist bekannt für seine außergewöhnlichen Feste.

Sie speisen und trinken bei uns auf's Leckerste
- lassen Sie sich von uns verwöhnen!

Wir arrangieren Ihre Veranstaltung!

Alles wird frisch, lecker und köstlich zubereitet
aus einer gesunden schmackhaften Küche.

Pappeldamm 85a

Telefon

0 53 41/176 87 72

Handy

0179/519 87 98

Es freuen sich
auf Sie

Sam & sein Team



Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag
17.00 – 22.00 Uhr

Samstag & Sonntag
10.00 – 21.00 Uhr

Feiertags
10.00 – 21.00 Uhr

Montags: Ruhetag



Jeden Sonntag
“Vital-Frühstücks-Brunch-Buffer”

von 10.00 bis 12.30 Uhr

Buffet mit vielen Leckereien wie diverse Wurst- & Käsesorten, Lachs,
Meeresfrüchte, verschiedene Cornflakes (Körner, Kerne) sowie frisches Obst,
Pastasalat, Rührei, Croissants, Brötchen, Kaffee, Tee, Saft usw.

Kinder unter 10 Jahren essen kostenlos. Um frühzeitige Reservierung wird gebeten!

NUR
9,90 €
pro Person
(exkl. Getränke)

Räumlichkeiten bis 200 Personen und reichlich Parkmöglichkeiten

Veranstaltungskalender Juni 2013

2.	So	10.00 Uhr 10.00 Uhr	Kath. Gem. St. Bernward: Fronleichnamsprozession anschl. Grillen TSV Thiede: Kreismeisterschaft im Bogenschießen auf der TSV Bogenschießanlage
3.	Mo	10.00 Uhr 10.00 Uhr 14.00 Uhr 15.00 Uhr	AWO: 50 km Fahrradfahren; Treffpunkt am Ständebaum FC Viktoria: 20. Handball-Jugend-Viktoria-Cup; Am Sportpark AWO: 20 km Fahrradfahren; Treffpunkt am Ständebaum Schützengemeinschaft: Jugendtraining im Schützenhaus - jeden Montag außer in den Ferien -
4.	Di	19.00 Uhr	Arbeitsgemeinschaft christlicher Motorradfahrer (ACM): Treffen in St. Bernward
5.	Mi	14.30 Uhr 15-17 Uhr 15.00 Uhr 19.30 Uhr	Senioren St. Georg: Monatliches Treffen im Gemeindehaus Frankfurter Straße Mietertreff der Wohnbau SZ: Buchverleih für Groß und Klein, Am Bahnhof 16 AWO: Spielen und Klön' im AWO Wohn- u. Pflegeheim Chorgemeinschaft 1968: Chorprobe im Gemeindehaus St. Georg - jeden Mittwoch
6.	Do	13.00 Uhr	AWO-Wanderung: SZ-Bad - Liebenburg; Treffpunkt am Ständebaum
7.	Fr		FC Viktoria: Handball - "Wilhelm-Goes-Cup"; Am Sportpark bis 09.06.
8.	Sa	13.00 Uhr	IRV-Okerland: Tag der offenen Tür; Schützenstraße
11.	Di	15.00 Uhr	AWO-Nachmittag: Spielen und Klön' im KJT
12.	Mi	09.00 Uhr	Frauenhilfe St. Georg: Ganztagesfahrt nach Walsrode
13.	Do	19.30 Uhr	Kolpingsfamilie: Vortrag im Haus für Generationen
14.	Fr	14-20 Uhr 15.00 Uhr	TSV Thiede: Tischtennis Dt. Mannschafts-Meisterschaften der Behinderten in der Sporthalle Hauptschule SoVD: Kaffeenachmittag im „Café Antik“
15.	Sa	9-18 Uhr 9-12 Uhr	TSV Thiede: Tischtennis Dt. Mannschafts-Meisterschaften der Behinderten in der Sporthalle Hauptschule AWO Wohn- u. Pflegeheim: Offene Sprechstunde für Heimaufnahme FC Viktoria: 8. DocLutz Cup - Firmenfußballturnier; Am Sportpark „Steterburg wird attraktiv“: Sommerfest und Vierteltreff-Eröffnung, Lange Hecke
16.	So	11-17 Uhr	Residenz am Lindenberg: Besichtigung und Beratung; Tel. Anmeldung 0 53 41 - 29 00 Chorgemeinschaft 1968: Parkkonzert in Flachstockheim
19.	Mi	11.30 Uhr 15.00 Uhr 17.30 Uhr	Senioren St. Georg: Ausfahrt zum Spargelessen AWO: Spielen und Klön' im AWO Wohn- u. Pflegeheim Residenz am Lindenberg: Dämmerchoppen „Über den Wolken“
20.	Do	19.00 Uhr	Ortsrat: Öffentliche Sitzung
21.	Fr	15.00 Uhr	SoVD: Spieltreff im AWO Wohn- u. Pflegeheim
22.	Sa	11.00 Uhr 14-17 Uhr	AWO-Sommerfest im AWO Wohn- u. Pflegeheim TSV: Sport- und Spielfest an der Grundschule Thiede
24.	Mo	14.00 Uhr	SoVD: Vereinskafé im Haus für Generationen
25.	Di	15.00 Uhr 15.30 Uhr	AWO-Nachmittag: Spielen und Klön' im KJT Hospiz: Trauercafé in der Residenz am Lindenberg
26.	Mi	15-23 Uhr	KJT Thiede: Schools-Out-Party für Kids und Teens
27.	Do	19.30 Uhr	Arbeitskreis Thiede: Treffen in der Residenz am Lindenberg - Gäste sind willkommen!

Tage ohne Termine wurden aus Platzgründen nicht gedruckt

Veranstaltungskalender Juli 2013

1.	Mo	8-16 Uhr 10.00 Uhr 14.00 Uhr	KJT Thiede: CrazyDays X - DAS Ferienangebot des KJT bis 05.07. - 20 Euro AWO: 50 km Fahrradfahren; Treffpunkt am Ständebaum AWO: 20 km Fahrradfahren; Treffpunkt am Ständebaum
2.	Di	19.00 Uhr	Arbeitsgemeinschaft christlicher Motorradfahrer (ACM): Treffen in St. Bernward
3.	Mi	14.30 Uhr 15-17 Uhr 15.00 Uhr	Senioren St. Georg: Monatliches Treffen im Gemeindehaus Frankfurter Straße Mietertreff der Wohnbau SZ: Buchverleih für Groß und Klein, Am Bahnhof 16 AWO: Spielen und Klön' im AWO Wohn- u. Pflegeheim
4.	Do	13.00 Uhr	AWO-Wanderung: Tetzstein - Watzumer Haus; Treffpunkt am Ständebaum
8.	Mo	8-16 Uhr	KJT Thiede: Weltreise - Betreuungsangebot 7-12 Jahre bis 12.07. - 20 Euro
9.	Di	15.00 Uhr	AWO-Nachmittag: Grillen im Kindergarten Adalbert-Stifter-Straße
10.	Mi	16.00 Uhr	Frauenhilfe St. Georg: Grillen im Pfarrgarten
12.	Fr	15.00 Uhr	SoVD: Kaffee- und Spielnachmittag im „Gambrinus“
13.	Sa	19.30 Uhr	Kolpingsfamilie: Vortrag „Vom Halm zum Glas“
14.	So	11.00 Uhr	Alte Viktorianer: Kegeln in „Friedrichshöhe“
15.	Mo		KJT Thiede: Graffiti (FETSZ) - Betreuungsangebot 6-12 Jahre bis 19.07. - 20 Euro
17.	Mi	13.30 Uhr	Senioren St. Georg: Ausfahrt ins „Blaue“
19.	Fr	15.00 Uhr 18.00 Uhr	SoVD: Spieltreff im AWO Wohn- u. Pflegeheim Kolpingsfamilie: Grillen für Daheimgebliebene
20.	Sa	9-12 Uhr	AWO Wohn- u. Pflegeheim: Offene Sprechstunde für Heimaufnahme
22.	Mo	8.30 Uhr	KJT Thiede: Mitmachzirkus im Stadtpark Lebenstedt mit Shuttle-Service für Kinder 7-12 Jahre bis 26.07.
23.	Di	15.30 Uhr	Hospiz: Trauercafe in der Residenz am Lindenberg
25.	Do	19.30 Uhr	Arbeitskreis Thiede: Treffen in der Residenz am Lindenberg - Gäste sind willkommen!
28.	So	11-17 Uhr	Residenz am Lindenberg: Besichtigung und Beratung. Tel. Anmeldung 0 53 41 - 29 00
29.	Mo	8-16 Uhr 14.00 Uhr	KJT Thiede: Waterworld - Betreuungsangebot 7-12 Jahre bis 02.08. - 20 Euro SoVD: Vereinsskat im Haus für Generationen

Tage ohne Termine wurden aus Platzgründen nicht gedruckt

Melden Sie bitte Ihre Termine für August und September 2013

bis zum 08.06.2013 bei:

***Ansprechpartner* auf der letzten Seite.**

*Interessantes, Neues und Wissenswertes auch im Internet unter
www.thiede.de und www.steterburg.de*

MiMi – Mittwochs-Mittagstisch für Jedermann

Jeden Mittwoch, jeweils um 12.00 Uhr, gibt es in unserem Pfarrsaal ein leckeres Essen zum Preis von **3,50 Euro**. Der Mittagstisch wird liebevoll gestaltet von unser Frauengruppe.

Voranmeldung ist erforderlich,

jeweils spätestens bis Dienstagvormittag vorher im Pfarrbüro unter der Telefonnummer 26 177.

Gitarrenunterricht für Kinder und Erwachsene

Mittwochnachmittags: Es sind wieder einige Termine frei.
Dienstags und donnerstags: Neue Termine!
Näheres im Pfarrbüro.

QiGong - donnerstags

8.30 und 19.30 Uhr
Informationen bei Frau Richter, Telefon SZ 29 49 65

Blockflötenunterricht für Kinder und Erwachsene

Anfängergruppe: freitags 17.00 Uhr
Fortgeschrittene: freitags 17.30 Uhr
Leitung: Frau Hellgard Webel, Telefon SZ 26 83 28

Regelmäßige PC-Kurse ...

vom absoluten Einsteigerlevel bis hin zu Spezialkursen zu den Themen digitale Bildbearbeitung, Microsoft Office oder Tabellenkalkulation (in Kooperation mit dem Kolping Bildungs- und Sozialwerk DV Hildesheim e.V.).
Informationen über das Pfarrbüro Telefon 26 177

Abgabestelle ...

für alte Handys, Druckerpatronen, Briefmarken, Brillen sowie alte CDs (ohne Hüllen)
Abgabe: vormittags 10 - 12 Uhr oder mittwochs Nachmittag 16 - 18 Uhr



Café Anna

Sonntag, 12. Mai 2013 Muttertags-Brunch
Kaffee oder Tee "endlos"
von 9:30 bis 13:30 Uhr

Donnerstag, 9. Mai 2013 Himmelfahrt (Vatertag)
Pfingstsonntag, 19. Mai 2013
jeweils Frühstück mit Lachs oder Rührei
Kaffee oder Tee "endlos"
von 9:00 bis 13:30 Uhr
Jeweils mit Voranmeldung 05341 2234948

Torten/Kuchen eigene Herstellung.
Frühstückbuffets, Buffets kalt-warm,
warme Menüs, Kanapees.
Trauerfeiern in würdiger Ausrichtung.
(Reservierung bis 25 Personen)

*Geschenke-
Gutscheine
für viele Gelegenheiten*

Gerhart-Hauptmann-Straße 38
38239 Salzgitter-Thiede/Steterburg
Tel.: 05341 - 223 49 48 / Montag Ruhetag



Täglich reichhaltige Frühstücksauswahl.
Jeden Freitag:
Fischgericht (mit Anmeldung).

Städtisches Seniorenbüro der Stadt Salzgitter:

Senioren-gymnastik - montags

9.00 - 10.00 Uhr
10.00 - 11.00 Uhr mit Frau Pioßek
15.00 - 16.00 Uhr mit Frau Jussen

PC Kurse mit H. Maschke

Jeden Montag und Donnerstag
Anmeldung H. Maschke, Telefon 0151 - 40 72 87 80

Offenes Frühstück - dienstags

9.30 - 11.30 Uhr ~ Leitung: Frau Leschinski

Kreativgruppe mittwochs 15.00 Uhr

Leitung: Frau Bock

Gesellschaftsspiele für Jedermann

jeden 3. Mittwoch im Monat, 14.00 - 16.30 Uhr

Vereins-Skatspielen Sozialverband

jeden letzten Montag im Monat
14.00 - 16.00 Uhr ~ Leitung: Frau Rümpel und Herr Schön

Bingo spielen - Preise gewinnen

jeden letzten Dienstag im Monat 11.00 Uhr
mit H. Reinecke

Heimspflege und wandern

mit Ortsheimatpfleger Hartmut Alder
(wird jeweils bekannt gegeben)

Sonderveranstaltungen:

28. Juni ab 14.00 Uhr Sommerfest

Im **Juli** ist Sommerpause
und **alle Angebote fallen aus.**

Information und Anmeldung über alle obigen Veranstaltungen:
Frau Leschinski, Telefon 0160 - 90 99 53 97

Neues aus dem ev. luth. Kindergarten St. Georg Thiede

***Spiel ist nicht Spielerei,
es hat hohen Ernst und tiefe Bedeutung.***

Friedrich Fröbel



Nach einer langen Planung, den Möwenraum der Ganztagsgruppe umzugestalten und Kindern neue Spielimpulse zu geben, schritten wir im Februar zur Tat und räumten den kompletten Raum um. Durch eine völlig veränderte Raumstruktur haben wir viele neue Spielräume geschaffen.

Verschiedene Funktionsecken wurden belebt und neu ausgestattet.



Die Fensterbank wurde nach Absprache mit und durch Herrn Striese (Fa. Goes) verbreitert, wodurch Platz für Lerntablets entstehen konnte. Auf diesen Lerntablets gibt es Arbeitsmaterialien für die Kinder, die sie selbst auswählen können. Sie werden so präsentiert, dass die Kinder in ihnen eine Aufforderung entdecken zum Handeln, Ausprobieren und zum Begehen von Lernwegen. Es werden die Themenbereiche aus den Bildungs-

zielen wie Mathematik, Schreiben und Lesen, Naturwissenschaften oder Bauen und Konstruieren angeboten.

Neben der gezielt veränderten Raumstruktur haben wir auch unseren Tagesablauf den Veränderungen angepasst. So findet jeden Morgen ein Morgenkreis statt, in welchem nach dem Begrüßungslied mit den Kindern der weitere Tagesablauf mit den stattfindenden Angeboten abgesprochen wird. Die Kinder haben jetzt z. B. die Möglichkeit einen Spielort auch außerhalb der Möwengruppe zu wählen, d.h. in die Bären- oder Spatzengruppe, auf den Spielplatz oder in die Bewegungshalle zu gehen.



Dies alles erfolgreich umsetzen zu können erforderte viele Kinderkonferenzen, in denen gemeinsame Absprachen und Regeln aufgestellt wurden. Unsere Kinder haben die Neuerungen gut angenommen.

Dies alles erfolgreich umsetzen zu können erforderte viele Kinderkonferenzen, in denen gemeinsame Absprachen und Regeln aufgestellt wurden. Unsere Kinder haben die Neuerungen gut angenommen.

Christa Hapke, Kerstin Jaeger (Gruppenerzieherinnen)

**Apotheker
Björn Westphal**

Frankfurter Straße 54-56
38239 Salzgitter-Thiede

Tel.: 0 53 41 / 26 217
Fax: 0 53 41 / 26 268

post@apotheke-thiede.de

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag
8.00 Uhr - 18.30 Uhr

Samstag
8.00 Uhr - 13.00 Uhr



**Hebammen-
sprechstunde mit ...**



Wiebke Grefenstette

Donnerstag, 30. Mai
15.30 Uhr – 17.00 Uhr

Tina Mac Neil

Donnerstag, 27. Juni
15.30 Uhr – 17.00 Uhr

**Belsana®
Venenmesswoche**



vom 10. bis 15. Juni
(Voranmeldung erbeten)

Bordan's Hofladen



Angebote ab Freitag 10. Mai 2013

Wir finden immer einen guten Grund zum Grillen!

Für Grill, Pfanne und Backofen:

Bratwurst Garnelenspieße Nackensteaks
Spare Ribs Schinkengriller Partyferkel

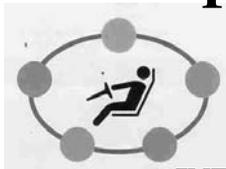
Bordan

Tel.: 0 53 41 / 22 22-0

Aktuelle Angebote jeden Sonntag
in der SZ-Woche
Verkauf jeden Freitag 8 - 13 und 15 - 17 Uhr

Alte Poststraße 18, 38239 Salzgitter-Thiede

Fahrschule W. Bartsch



Der sichere Weg!!!

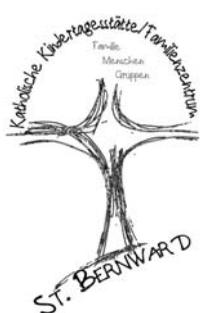
Salzgitter-Thiede
Frankfurter Str. 115e
(vor den Tennishallen)



INFO: 0 53 41 - 26 56 86 + 05 31 - 30 33 00

www.fahrschule-bartsch.de

Wir beraten Sie gern!



Rückblick auf das I. Quartal 2013

Wir freuen uns, dass wir die bereits seit Jahren bestehende Kooperation mit der Kath. Familienbildungsstätte intensivieren konnten. Somit können wir unser Angebotsspektrum weiter ausbauen.

Einmal im Monat treffen sich Frauen verschiedenster Nationalitäten zu unserem interkulturellen Frauenfrühstück im Pfarrsaal von St. Bernward. **Der nächste Termin ist der 17. Mai 2013 um 9:00 Uhr** im Pfarrsaal St. Bernward.

Donnerstags traf und trifft sich der **Eltern-Kind-Treff** in der Zeit **von 9:30 bis 11:00 Uhr** in den Räumlichkeiten des Familienzentrums St. Bernward. Da sich die Gruppe sehr vergrößert hat, haben wir diese altersmäßig geteilt. Wir freuen uns, dass wir neben der Erziehungslotsin Ulrike Voss auch Frau Anja Grobecker ehrenamtlich als Unterstützung für unseren Treff gewinnen konnten. Die Altersspanne der Kinder ist **zwischen 6 Monaten und 3 Jahren**. Wer neugierig geworden ist, kann gern bei uns vorbei schauen. Jeder ist herzlich willkommen.



Gespannt lauschten im Februar rund 40 Eltern den Worten von Frau Dr. Sybille Gerloff zum Thema „*Fit für die Schule. Wie mein Kind den Übergang in die Schule schafft*“. Am Ende des Vortrages machte sich bei allen zuhörenden Eltern die Erleichterung breit, denn es sind die natürlichen Spielsituationen und die Neugier der Kinder am Experimentieren und Erforschen, die die Grundsteine für das Lernen legen.

Aber auch die Kreativität kam nicht zu kurz. Mit Ulrike Voss töpfernten einmal die Erwachsenen und dann aber auch Kinder ab 6 Jahren. An diesem Nachmittag töpfernten die

meisten Kinder eine Tasse. Jede jedoch mit einem verschiedenen Motiv. Bei den Erwachsenen entstanden viele Osterdekorationen, Pilze für den Garten und Vasen. Im Mai sind weitere Töpferangebote geplant.

Mit Frau Franke von der Firma Dusyma fand im März ein Eltern-Kind-Nachmittag zum Thema „Magnetismus“ statt. Verschiedene Magnetbausätze standen an diesem Nachmittag zur Verfügung und luden ein, die tollsten Konstruktionen zu bauen. Nicht nur die Kinder hatten dabei viel Spaß, sondern auch die Erwachsenen ließen sich begeistert auf die Materialien ein.

Aber auch für die Bewegung ist bei uns gesorgt. Dienstags findet der Kurs „Gymnastik für starke Frauen“ in der Zeit von 16:45 bis 18 Uhr statt.

Der Kurs „Rückenfit“ (montags ab 16:45 Uhr) und der Kurs „Nordic Walking“ (mittwochs am Vormittag) kann jeweils ab einer Teilnehmerzahl von 7 beginnen. Geleitet werden die Bewegungskurse von Frau Marianne Kasten.

Ende März verbrachten 15 Kinder von 6 bis 16 Jahren einen erlebnisreichen Tag mit der Wildnistrainerin Frau Ulrike Klatte vom Fachdienst Kinder, Familie und Soziales der Stadt Salzgitter und ihrem Team John, Anna und Brigitta im Langen Holz, das direkt an unser Familienzentrum angrenzt. Thema war an diesem Tag „Blickwinkel schärfen“. Begeistert begaben sich die Jungen und Mädchen auf Spurensuche der Tiere und entdeckten, dass gar nicht weit entfernt von unserem Familienzentrum Wildschweine, Rehe, Kaninchen und viele weitere Tiere verweilen. Bei vielen Spielen und Aktionen war die eisige Kälte schnell vergessen. Zum Abschluss des Tages bauten die Kinder in Kleingruppen jeweils einen Unterschlupf aus Ästen und Hölzern. Voller Stolz auf das Erlebte und Geschaffte ging dieser Tag zu Ende.

Wir danken Ulrike Klatte und ihrem Team für diesen tollen Tag und freuen uns auf das nächste Treffen mit ihnen am **25.05.2013, Aufbau ca.15:00 Uhr, Beginn 17:00 Uhr** mit Übernachtung am Hamberg in SZ-Bad im Wildnissgarten mit Eltern und Kindern. Für diese Aktion gibt es noch freie Plätze. Anmeldungen über das Familienzentrum St. Bernward.

Wir freuen uns auf ein ereignisreiches nächstes Quartal.

Bei Interesse oder Fragen melden Sie sich bitte im
Familienzentrum St. Bernward, Pappeldamm 111, 38239 Salzgitter,
Telefon unter 0 53 41 / 26 55 03 oder per E-Mail: kita-bernward@t-online.de

Katja Kepp (Kordinatorin des Familienzentrums St. Bernward)

		Friseursalon Makbule & Ferhan	
		Öffnungszeiten Dienstag bis Freitag 9.00 - 18.00 Uhr Samstag geschlossen	
Am Sternkamp 12, 38239 SZ-Steterburg		☎ (05341) 2 62 88	



wohnbau

SALZGITTER

Eine gute Entscheidung

Für die Menschen unserer Stadt bieten wir sozialverantwortlich Wohn- und Lebensräume.

Ob für Familien, Singles, seniorengerechtes Wohnen oder Studentenwohnungen, wir bieten auch Ihnen aus über 5.000 Wohnungen im gesamten Stadtgebiet von Salzgitter und Peine ein Zuhause.

Für unsere Kunden aus Thiede/ Steterburg sind wir mit unserem Mietertreff Am Bahnhof 16 direkt vor Ort. Jeden 1. Donnerstag im Monat von 15.00 bis 16.00 Uhr haben wir Bürosprechzeit.

Zusätzlich finden regelmäßig in Zusammenarbeit mit dem Mieter- team Thiede Veranstaltungen für alle Altersgruppen statt.

Ob Kindergruppe, Ferienprogramm, Spielenachmittag, monatliche Buchausleihe oder jährliche Veranstaltungen wie z.B. der Lampionumzug – vielleicht ist auch etwas für Sie dabei.

Ansprechpartnerin ist unsere Frau Stürmer, Tel. 3006-77, E-Mail: stuermer@wohnbau-salzgitter.de



Unser Team informiert Sie gern!

Wohnbau Salzgitter Stadtbüro Salzgitter-Nord

Imatraweg 12
38226 Salzgitter

Tel.: 05341 30 06 - 70
Fax: 05341 90 14 57 75

stadtbuero@wohnbau-salzgitter.de
www.wohnbau-salzgitter.de

REINIGUNG HARIRI

Ihr vertrauter Fachbetrieb seit 31 Jahren

Reinigung - Wäscherei - Heißmangel - Änderungsschneiderei

Topqualität zum günstigen Preis

Schäferwiese 15 (bei real,-) 38239 Salzgitter-Thiede/Steterburg

Tel.: 0 53 41 / 26 134

Aktiv und erfolgreich im vergangenen Jahr



Die diesjährige Jahreshauptversammlung im Thieder Schützenhaus war erneut gut besucht. Eröffnet wurde sie musikalisch von der neu gegründeten „Drum & Marchingband der Freiwilligen Feuerwehr Thiede“.

Den einzelnen Jahresberichten konnten die Mitglieder zahlreiche Aktivitäten im vergangenen Jahr entnehmen. Höhepunkt war die Übernahme des neuen Einsatzfahrzeuges, das seinen Vorgänger nach 27 Jahren ersetzte. Ein Sommerfest anlässlich des 140-jährigen Bestehens, ein Aktionstag für die Bevölkerung sowie der neue Internetauftritt der Wehr waren u. a. weitere Aktionen des vergangenen Jahres.

Zu insgesamt 64 Einsätzen wurden die Thieder 2012 alarmiert, darunter auch wieder schwere Verkehrsunfälle und größere Brände. Positiv erwähnte Ortsbrandmeister Michael Rode die derzeitige Personalstärke sowie die zahlreichen einsatzbereiten Atemschutzgeräteträger der Wehr.

Rund 660 Mannstunden wurden in 2012 für den Einsatzbereich aufgebracht, in rund 400 Mannstunden wurden dringend erforderliche Instandhaltungsmaßnahmen für den Standort erbracht.

Von einer positiven Mitgliederentwicklung im Bereich der Jugendfeuerwehr konnte auch Jugendwart Dennis Hartung berichten. So war im vergangenen Jahr ein deutlicher Zuwachs auf derzeit 25 Jugendliche zu verzeichnen. Neben erfolgreichen Platzierungen bei verschiedenen Wettkämpfen konnte im vergangenen Jahr mit Unterstützung der Bürgerstiftung Salzgitter sowie des Orsrates Nord-Ost ein neues Jugendfeuerwehrzelt beschafft werden, da das Alte nach über 34 Jahren endgültig ausgedient hat.

Die Gruppenführer Michael Fitzek und Niko Alder berichteten über rund 1700 Stunden im Bereich der Aus- und Fortbildung. Bei Wettbewerben konnten auf Stadt- und Löschbezirksebene erste und zweite Plätze errungen werden. Besonders erfolgreich war das Abschneiden beim Landesvorentscheid in Wolfsburg mit einem 3. Platz. Die Thieder Gruppe wird somit zusammen mit einer

Gruppe aus Heerte die Feuerwehr Salzgitter bei den diesjährigen Landesmeisterschaften vertreten.

Für langjährige Mitgliedschaft und Unterstützung im Ehrenamt wurden Karl Kilian (50 Jahre), Hartmut Leopold (40 Jahre) sowie Patrick Holland und Björn Westphal (beide 25 Jahre) geehrt.

Michael Fitzek und Niko Alder wurden zu Hauptlöschmeistern, Tabea Hrdina und Maren Pietsch zu Hauptfeuerwehrfrauen und Dario Römer zum Hauptfeuerwehrmann befördert.

Michael Rode, Ortsbrandmeister



v.l.n.r.: Ortsbrandmeister Michael Rode, Niko Alder, Patrick Holland, Dario Römer, Björn Westphal, Hartmut Leopold, Michael Fitzek, Maren Pietsch, Tabea Hrdina, Karl Kilian, stv. Ortsbrandmeister Marc Borchardt

**Olga's
Haarwelt**
Inh. Olga Kerich

Am Bahnhof 8
Telefon 0 53 41 - 188 59 80
www.olgas-haarwelt.de

mittwochs Herrentag ~ Herrenschnitt trocken 8,50 €

freitags Damentag ~ Bei Behandlung ab 50 € eine Flasche Haarspray gratis!

Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag 9.00 - 18.00 Uhr ~ Samstag 8.00 - 13.00 Uhr



Viel Spaß mit unseren Kleinen ...



...haben wir bei unseren Kursen „**Entwicklungsförderung für Babys ab 3 Monaten**“. Zur Zeit bieten wir 3 Kurse in der Woche an.



Wenn Sie neugierig geworden sind, rufen Sie uns an und lassen Sie sich und Ihre Kleinen ganz unverbindlich auf unsere Warteliste setzen!

Wir freuen uns auf Sie!

Des Weiteren bieten wir ab Dezember durch unsere diplomierte Legasthietrainerin **Julia Söhlke** ein fundiertes

LRS (Lese-/RechtschreibSchwäche)-TRAINING

an. **LRS**... ein Problem, das nicht nur Kinder, sondern auch Erwachsene betrifft. Fragen zu diesem Thema beantworten wir gern!

Ihr **ERGO²-Team**
Gerhart-Hauptmann-Str.40
38239 Salzgitter-Thiede

fon: 0 53 41 - 848 90 48

Regelmäßig checken, beruhigt heizen.



Mit einem Wartungsvertrag von Ihrem Heizungsfachmann können Sie ruhig schlafen. Mit regelmäßigen Service-Checks heizen Sie immer mit gewohnt hoher Betriebssicherheit, wenig Energieverbrauch und niedrigen Schadstoffwerten. Über viele Jahre hinweg. Und: Ein Wartungsvertrag garantiert Ihnen, dass Ihre Buderus Heizung immer in den besten Händen ist. Ihr Heizungsfachmann weiß ganz genau, was im Falle eines Falles zu tun ist. Schnell, zuverlässig und kompetent.

Buderus

**Regelmäßiger Service „auf Bestellung“:
Mit einem Wartungsvertrag
von Ihrem Heizungsfachbetrieb.**

Fa. Hoffmann, Frankfurter Straße 85,
38239 Salzgitter Thiede, Tel.: 26 45 50

Klangschalen-Massage - Ein Weg in die Entspannung

Gönnen Sie sich in angenehmer Atmosphäre einen Hauch von Luxus,
eine Massage für Körper, Geist und Seele.
Sie werden begeistert sein.



TERMINE :

29.04.13 Meditations- und Gesprächskreis

- Atem-Meditation
- geführte Visualisierungen
- Gesprächsrunde

27.05.13 Meditations- und Gesprächskreis

- aktive Meditation
- Klangschalen-Meditation
- Gesprächsrunde

(Bitte bringen Sie sich eine Decke mit)

Beginn: **18:00 Uhr** Kosten: **15 Euro**

Reiki-Behandlungen - Energieübertragung durch Hand auflegen.
(Termine nach Vereinbarung)

Neu: **Seminarraum-Vermietung**

Ansprechende Räumlichkeiten stunden- oder tageweise zu vermieten.

Informationen und Anmeldung:

Klang-Energie-Treffpunkt • Martina Brunke

Unter den Eichen 4 • 38239 Salzgitter-Thiede • Tel.: 0 53 41 - 177 41 23

Am 1. April 1963 fing es an

Klaus und Marianne Lassen pachteten von Adolf Sander die BP Tankstelle an der Frankfurter Straße 81. Anfangs mussten die Kunden, die in das Farben- und Tapetengeschäft der Familie Sander wollten, dieses noch durch den Empfangsraum der Tankstelle betreten. Dann wurde endlich umgebaut und beide Firmen waren zumindest vom Zugang her getrennt.

Im Jahr 1964 wurde dann der Abschlepp- und Bergungsdienst eingerichtet, wobei zum Bergungsdienst auch durchaus mal das Bergen einer festgeklemmten gewichtigen Person aus der Badewanne gehörte. Schon im Jahr 1967 wurde mit dem ADAC ein Vertrag eingegangen, was dann auch dazu führte, dass 1970 das Betriebsgelände am Lindenbergsweg erweitert wurde. Da auch dieses schnell zu klein wurde, erwarb die Familie Lassen 1971 das Verwertungsgelände an der Wolfenbütteler Straße, das seit dem Jahr 1986 mit einem Werkshallenbau dem jetzigen Zustand entspricht.

1984 wurde mal wieder umgebaut, die gesamte untere Etage in der Frankfurter Straße war jetzt als Tankstelle und Abschleppdienst verpachtet. Ende 1998 kam dann jedoch das Ende der Tankstelle. Neue Auflagen machten den Betrieb unrentabel und Pächter und Verpächter beschlossen, dass ein „Aus“ für die Tankstelle nicht auch ein „Aus“ für den Betrieb mitten im Ort bedeutete.

In den vielen Jahren, die Klaus und Marianne Lassen unermüdlich tätig waren, sind sie auch viel im Dienste des Abschleppens und Abholens unterwegs gewesen. So waren sie in Helsinki, Stockholm, Paris, Warschau, in Tschechien und Ungarn, um nur einige Stationen zu nennen. In diesem Sinn ist die Firma Lassen also durchaus europäisch zu nennen.



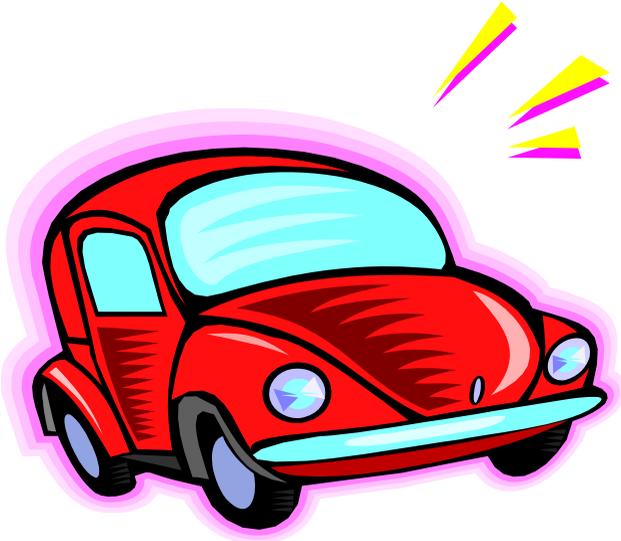
Sina Lassen, Christiane und Carsten Sander mit Marianne und Klaus Lassen

Am 1. April 1963 fing es an. Der Vertragsabschluss hat sich nicht als Aprilscherz herausgestellt, sondern wir sind froh, dass wir jetzt 50 Jahre ohne Streit zusammen arbeiten und hoffen, dass wir dies auch noch etliche Jahre länger tun werden. Dies ist im wahren Sinne des Wortes: Nachhaltigkeit.

Christiane Sander

Sie wollen zum Friseur?

Wir holen Sie und bringen
Sie wieder nach Hause.



Jetzt neu
für Sie!

Vereinbaren Sie einfach
Ihren Wunschtermin
unter 0 53 41 / 26 305



diserschnitt
arin Pauper

Breslauer Straße 37 B



26 305



Steterburger Straßenfußballclub feierte 50-jähriges Bestehen

Fußball auf dem Schulhof, der Straße oder auf dem Wäscheplatz hinterm Haus - fast jeder Junge kommt so zur ersten Berührung mit dem runden Leder.

Aus einer Vereinigung junger Straßenfußballer entstand im Sommer 1962 der „**FC Winterstein 62-Steterburg**“, eine Spielgemeinschaft, die sich ihre damals beschworene Treue bis in die Gegenwart erhalten hat.

Der Freundeskreis „FCW 62“ hatte in 2012 zum Jubiläum eingeladen. In der Steterburger Gaststätte „Gambrinus“ versammelten sich die Clubmitglieder, um die alten aktiven Zeiten via Fotoshow und Erzählungen nochmals lebendig werden zu lassen.

Die „FCW“-Vereinsgeschichte ist in einer sechs Ordner umfassenden Clubchronik archiviert, die außer den Fotos und Presseberichten auch alle Dokumente wie z.B. die selbstbeschrifteten Clubausweise, Spielerverträge, Vereinszeitschriften und die 20-seitige Satzung enthält. Auch Tonaufnahmen von damals sind im Archiv und eine Hörprobe befindet sich auf www.steterburg.de.



Eine erwähnenswerte Besonderheit, die den FC Winterstein von anderen Straßen- und privaten Fußballclubs unterscheidet, ist die, dass die aktiv spielenden Mitglieder unter einem Pseudonym aufgelaufen sind. Zum bürgerlichen Namen kam noch ein sogenannter Spielernamen dazu, der sich an die damals bekannten Fußballstars anlehnte.

Der FC Winterstein ist seinem Gründungsgedanken treu geblieben: „Aus Freude am Spiel und dem Zusammensein ...“

Mit dem Aufstellen zum gemeinsamen Erinnerungsfoto unter der Flagge und dem Namensbanner klang der Jubiläumsabend aus.

- 50 Jahre privater Straßenfußballclub: Mein Verein heißt „FC Winterstein“ -

Heinz Griesbach

FEDERSKI

DRUCKEREI



NEU bei uns: PRÄGUNG

Ihre individuelle Prägung für Ihre Visitenkarten, Briefbögen und mehr, auch super als Geschenk. Sprechen Sie uns an!

- T-Shirts mit lustigen Motiven
- Namensetiketten z.B. für Schulbeschriftung
- Fenstermotive zum Aufkleben
- Wandtattoos für Jungs und Mädchen
- Einladungs-/Geburtstagskarten
- Magnete für Memoboards etc.
- Tolle Aufkleber zum Verschönern
- Dekorationsartikel für jedermann
- Geschenkideen für groß und klein

- Aluminiumschild mit beleuchteten Plexibuchstaben



Am Mühlenberg
38239 Salzgitter

Tel.: 05341 / 26 68 99
Fax: 05341 / 26 68 55

...und vieles mehr.

E-mail: info@federski.de

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Web: www.federski.de



Praxis für Sprach-, Sprech- und Stimmstörungen Integrative Lerntherapie

Birgit Winter, Logopädin, Lerntherapeutin
Panscheberg 23, 38239 Salzgitter-Thiede

Telefon: 05341 18 98 222

Wir untersuchen, beraten, informieren und behandeln bei:

- Sprach- und Sprechauffälligkeiten im Kindesalter
- Störungen des Redeflusses
- Stimmstörungen
- Myofunktionelle Störungen
- Sprach- und Sprechstörungen bei neurologischen und internistischen Erkrankungen

Einzel- oder Gruppentherapie in der Praxis, Hausbesuche

www.sprachtherapie-winter.de



„Kampf der Zwerge und Riesen“

Einen guten Verlauf nahm das Minihandballturnier am 23. Februar im Rahmen der Minispielfestserie der Handballregion Südostniedersachsen, auch wenn leider kurzfristig zwei Teams krankheitsbedingt in der Gruppe der „Zwerge“ absagen mussten.

Somit nahmen sieben Teams, drei bei den „Zwergen“ und vier bei den „Riesen“ am Spielfest teil.

In der Gruppe der „Zwerge“ konnte sich in einer Doppelrunde die HSG Liebenburg-Salzgitter als das stärkste Team behaupten. Bei den „Riesen“ gewann souverän in einer einfachen Runde die HSG Bad Harzburg ihre Spiele.



Die Ergebnisse sind bei den Minis aber eher zweitrangig, vielmehr steht das Spielerlebnis vor dem Spielergebnis. Das galt insbesondere für die Teams von Viktoria Thiede, die leider kein Spiel für sich entscheiden, aber immerhin auch einige Tore erzielen konnten. Für die Thieder war es das erste Spielfest nach etlichen Trainingseinheiten und dafür schlug sich das Team von Trainerin Pia Falkenhain recht ordentlich.

Zum Spielfestabschluss gab es noch eine kleine Handballeinlage in einem Spiel Trainerinnen gegen die Kinder, das Unentschieden endete. Bei der Siegerehrung bekam jedes teilnehmende Kind eine kleine süße Überraschung.

Dank zu sagen gilt unseren Schiedsrichtern Nico Bartz, Nico Beushausen, Nico Hecker, André Buchholz, Jonah Hönicke und Joshua Kramme (alles Spieler der männlichen C-Jugend), die die Spiele umsichtig leiteten. Dank auch den Müttern vom Kaffee- und Kuchenbuffet.

Wenn Ihre Kinder (Jahrgang 2005 und jünger) Lust haben auch mal Handball zu spielen, sind sie gerne zum **Training jeden Freitag von 15.00 bis 16.30 Uhr** in der Sporthalle der Hauptschule Thiede herzlich willkommen.

Immo Hübener



www.visionx-kampfkunst.de

Kickboxen – Ju-Jutsu – Taekwondo – Aerobic

38239 Salzgitter-Thiede/ OT: Steterburg

Tel.: 0 53 41 – 2 89 10 05



Die Chorgemeinschaft MG 1868 informiert:

Da keine Vorstandswahlen anstanden, konnte die **Jahreshauptversammlung** am 23. Januar im Gemeindehaus St. Georg bereits nach gut einer Stunde beendet werden. Nicht ohne vorher langjährige Vereinsmitglieder in Anwesenheit des Vorsitzenden des Kreis-Chorverbandes Braunschweig, Alexander Riedel, geehrt und ausgezeichnet zu haben. Geehrt wurde **Christel Pape** für **50 Jahre (!)** Mitgliedschaft (davon 46 Jahre als aktive Sängerin), für **40 Jahre Birgit Leopold** und **Klaus Lassen** (in Abwesenheit) sowie die aktiven Sängerinnen und Sänger **Brunhild** und **Walter Ahlborn**, **Hilmtrud** und **Peter Mühl**. Für **25 Jahre Josef Frank**. Für **15 Jahre Mitgliedschaft Astrid** und **Arndt Striese** sowie für **10 Jahre Renate Vollmer** und **Rosemarie Gebert**. Allen Jubilaren sei für ihre jahrelange Vereinstreue herzlich gedankt.



Oben v.l.: Josef Frank, Walter Ahlborn, Arndt u. Astrid Striese, Irina Höhn (Chorleiterin), Peter Mühl.
Unten v.l.: Alexander Riedel, Werner Pahns (1. Vors.), Renate Vollmer, Rosemarie Gebert, Christel Pape, Brunhild Ahlborn, Hilmtrud Mühl, Gusti Rauch (2. Vors.), Ruth Pahns (Schriftführerin).

Im Anschluss an die verkürzte Chorprobe am 6. Februar fand unsere **Karnevalsfeier** statt. An hübsch dekorierten Tischen knabberten wir an selbst gemachtem Gebäck und lauschten dabei den gekonnt vorgetragenen Büttreden von Heini Däneke und Walter Ahlborn. Während und nach dem gemeinsamen Singen von Karnevalsliedern kreiste ein Album mit alten Vereinsfotos umher, das zu viel Heiterkeit Anlass gab.

Eine am 23. Februar von Dieter Habeck organisierte ca. zweistündige **Braunkohlwanderung** endete im Landhaus Kammerkrug in Salzdahlum, wo wir uns beim Verzehr deftiger Speisen aufwärmten und der von Walter Ahlborn in Plattdeutsch vorgetragenen lustigen Geschichte lauschten.

Das Singen bei den Senioren im ev. Gemeindehaus Schulring am 13. März war zugleich unsere Generalprobe für unseren Auftritt anlässlich des **Frühlingskonzertes** der Salzgitter-Chöre in der Hl. Dreifaltigkeitskirche in Salzgitter-Bad am 13. März. Dort wollten wir mit aller Macht und den Liedern „Wenn in Florenz die Rosen blühn“ und „Viel Freuden mit sich bringet“ den Frühling herbeisingen, was uns aber angesichts des kalten Winterwetters – trotz großer Bemühungen – nicht gelang. Dafür gelang unserer Chorleiterin Irina Höhn das Kunststück, in dem Konzert nicht nur uns zu dirigieren, sondern auch den Volkschor Salzgitter und überdies mit ihrer Band „Mirajo“ als Gastmusiker mit mehreren schwungvollen Einlagen aufzutreten. Kein Anzeichen von Nervosität war bei ihr bei dem unmittelbar vor dem Konzert stattgefundenem Ein- und Probesingen und den Auftritten zu erkennen und zeugt von einer hohen Professionalität unserer Chorleiterin.

Das gemütliche und **traditionelle Eieressen** am 27. März im „Gambrinus“ rundete unsere Vereinsaktivitäten im 1. Quartal des Jahres 2013 ab.

Erwähnenswert ist bei den vielen Veranstaltungen und Auftritten, dass unsere Chorproben dennoch jeweils **mittwochs ab 19.30 Uhr im Gemeindehaus St. Georg** stattfanden und auch weiterhin stattfinden werden. **Zu diesen Proben laden wir alle Interessierten (auch ohne musikalische Vorkenntnisse) herzlich ein, uns zu „beschnuppern“.**

Johannes Menzler und Werner Pahns / Foto: K.-D. Schulz

Klavierunterricht in Thiede

für Kinder (ab 5 Jahre),
Jugendliche und Erwachsene

Tel.: 0 53 41-24 16 25
0179 – 392 48 52



Straßendienst
im Auftrag des

ADAC

0180 2 22 22 22

Dt. Festnetz 6 Cent/Anruf;
dt. Mobilfunk max.42 Cent/Min.

KLAUS LASSEN

www.autoverwertung-lassen.de

Abschlepp- und Bergungsdienst

Straßendienst / Pannenhilfe

Mietwagen / gebr. Ersatzteile

Autoverwertung / Kfz-Handel

Frankfurter Str. 81 und

Wolfenbütteler Str. 90

38239 Salzgitter-Thiede

Tel. (0 53 41) 2 63 10

Fax (0 53 41) 26 65 75

klaus-lassen@t-online.de



Erfolgreiche Teilnehmer Sportabzeichen 2012

Keine Erhöhung der Beiträge



Bei der Jahresversammlung des TSV Thiede am 19. Februar 2013 wurde der alte Vorstand einstimmig wiedergewählt. Alle Anwesenden sprachen Bertram Boronowski, Sylvia Pioßek, Ulrich Hartung, Katharina Boronowski und Erica Neumann ihr volles Vertrauen aus. Dem Ehrenrat gehören Hartmut Leopold, Jürgen Westphal und Herbert Sievers an. Im Festausschuss arbeitet jetzt neben Sylvia Pioßek, Nadine Tschersich, Ilka Wilde und Erika Müller auch Ellen Daniel mit.

Bertram Boronowski begrüßte den Ortsbürgermeister Wilhelm Schmidt (SPD), die stellvertretenden Ortsbürgermeister Christian Striese (CDU) und Norbert Puth (SPD), den Stellvertreter der Ortsratsfraktion Herbert Sievers (SPD) und die Vertreterin des Arbeitskreises Thiede e.V. Christiane Sander. Alle politischen Vertreter dankten dem Vorstand für die gute ehrenamtliche Arbeit im Verein.

Für **10jährige** Mitgliedschaft konnten 31 Mitglieder geehrt werden. Für **25 Jahre** als Vereinsmitglied wurden zwei Mitglieder geehrt. Eine besondere Ehrung wurde vier Mitgliedern für **40 Jahre** Mitgliedschaft zuteil: Lieselotte und Hermann Baudach, Klaus Tränka (Bogenschießen) und Sylvia Pioßek (Vorstand und Abteilung Volleyball).



Foto (privat): Ehrung für langjährige Mitgliedschaft:
(v.l.) Ulrich Hartung (stv. Vorsitzender), Erica Neumann (Schriftführerin),
Klaus Tränka und Sylvia Pioßek (40 Jahre), Wilhelm Schmidt (25 Jahre)

Bertram Boronowski sprach der Familie Daniel großen Dank dafür aus, dass der TSV in 2012 nach fast 20 Jahren wieder die Abnahme der Prüfungen für das Deutsche Sportabzeichen anbieten konnte. Somit konnte an 48 SportlerInnen das Abzeichen in Bronze, Silber oder Gold verliehen werden.

Mit finanzieller Unterstützung der Stadt und des Kreissportbundes Salzgitter wurde der Treppenzugang zum Bogensportgelände mit der Vereinshütte erneuert. Diese Maßnahme war dringend notwendig, da die alte Treppe nicht mehr den Vorgaben entsprach und für die Benutzer eine Gefährdung darstellte. Nachteilig auf das Sportangebot ausgewirkt hat sich leider die langwierige Sanierung in der Steterburger Turnhalle. Übungsstunden mussten wegen Raum Mangels ausfallen oder verlegt werden. Glücklicherweise ist seit Februar 2013 die Halle wieder nutzbar.

Marcell Daniel leistet mit Unterstützung durch seine Frau Ellen und seinen Sohn Niels engagierte Jugendarbeit im Bereich „Koreanische Kampfkunst“. Er lud besonders die politischen Vertreter ein, sich den Prüfungsablauf im Juni 2012 in Thiede anzusehen, um einen konkreten Einblick in die Arbeit zu bekommen. 2012 haben 22 Schüler ihre Prüfungen bestanden. 10 Schüler haben an einem über-regionalen Seminar in Soest teilgenommen.

Immer wieder neue Bewegungsmöglichkeiten werden dem Bedürfnis der weiblichen Mitglieder gerecht. So wird Ilka Wilde demnächst zu einem „Zumba“-Abend einladen. Nordic Walking betreiben leider nur wenige Frauen, hier wünscht

sich Doris Fricke mehr Teilnehmerinnen. Die 1. Damenmannschaft im Volleyball, trainiert von Fatma Öczelik, konnte beim Stadtpokal 2012 den Titel holen und belegt in der Bezirksklasse BS-Süd zur Zeit den 4. Platz. Leider musste Fatma Öczelik wegen Umzugs die Leitung der Abteilung aufgeben. Miriam Fricke hat diese Aufgabe jetzt übernommen.

Auf Kreisebene waren auch die Bogenschützen sehr erfolgreich. Kreismeister bei der FITA Halle wurden Sandro Suffner (Schüler A) und Klaus Tränka (Senioren Compound). Darüber hinaus errang Klaus Tränka den 1. Platz bei der Kreismeisterschaft FITA im Freien vor Karl Barthel.

In der Tischtennisabteilung konnte die Gruppe der Behinderten wieder große Erfolge aufweisen. Bei den offenen Deutschen Meisterschaften wurde im Doppel und im Damendoppel Silber geholt. Bei den Deutschen Seniorenmeisterschaften waren die Spieler noch erfolgreicher: Rudolf Poludniok 3 x Gold, O. Ehnte 2 x Gold und 1 x Silber, Hans-Jürgen Knapp 2 x Gold. In der Jugendarbeit muss Nachwuchs aufgebaut werden. Hans-Jürgen Knapp lädt alle Interessierten ein, sich die Deutschen Mannschaftsmeisterschaften der Behinderten am 14./15.Juni 2013 in Thiede live anzuschauen.

Ulrich Hartung erwähnt 90 Kinder auf der Warteliste für den Schwimmlernkurs, einige werden sich wohl eine Weile gedulden müssen, da erfahrungsgemäß pro Jahr ca. 15 Kinder das „Seepferdchen“ schaffen. Auch beim Schwimmtraining bleibt der Andrang groß. 26 Abzeichen in Bronze, Silber und Gold wurden erreicht.

Katharina Boronowski trug den Kassenbericht vor und verwies darauf, dass der Haushalt für 2013 ausgeglichen sein wird. Deshalb müssen die Mitgliederbeiträge nicht erhöht werden.

Die Homepage des TSV Thiede ist durch Felix Boronowski modernisiert und aktualisiert worden. Wer also Genaueres über die Arbeit im Verein oder zur Mitgliederversammlung wissen möchte, kann sich hier informieren:

<http://www.tsv-thiede.de>

Erica Neumann

Ferienwohnungen und Zimmervermietung & Vermittlung in Salzgitter-Thiede

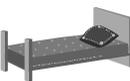
Familie Oelgardt

Büro: Panscheberg 23, Tel. 0 53 41 / 26 56 97 oder 0171 / 2 81 48 26

"Kurz mal weg" - nach Thiede
Laden Sie doch mal Ihre
Freunde zu sich ein!

Wochenend-Angebot in Thiede:

Fr-So für 2 Personen **nur € 99,00**



NEU - NEU - NEU - Nordseebad Carolinensiel

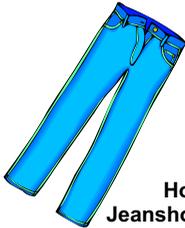
6 schöne Ferienwohnungen

von 26 qm bis 100 qm für 2 - 8 Personen
Ferienwohnungen oder Haus teils mit Terrasse
gegenüber Carolinensieler Mühle

Wochenpreis ab € 212,00 - Buchung unter 0 44 64 / 6 22

Weitere Ferienwohnungen finden Sie unter: www.Zimmervermietungoelgardt.de

Änderungsschneiderei Aylin's



Hose kürzen
Jeanshose kürzen
Hose, Handsaum kürzen
Jeanshose, Reißverschluss



Röcke kürzen



und vieles mehr

Telefon 0 53 41 - 26 73 58

Frankfurter Straße 50, 38239 SZ-Thiede

Öffnungszeiten

mo - fr 9.00 - 12.30, 15.00 - 18.00 Uhr, sa 9.00 - 13.00 Uhr

ZETLOS

- Secondhand An- und Verkauf -

Kleider, Schuhe, Taschen,
viele Markenklamotten



zu super Preisen!

Große Posten 2,- € Sachen!

Jede Woche neue Schnäppchen!

Öffnungszeiten:

Di u. Do 09 – 13 Uhr

Mi u. Fr 15 – 18 Uhr

Sa 15 – 18 Uhr

und nach Vereinbarung



1111 ... schöne Sachen ...



Ankauf

aller Art Markensachen sowie
moderner und klassischer
Damenmode!

Sofort Bargeld!



Katharina Grainca

Panscheberg 58

38239 Salzgitter-Thiede

Tel. 0175 11 11 247

E-Mail: 1111kati@gmx.net

Immer der richtige Anlaufpunkt für:

SB-Multi-Wäsche • Reifentechnik • Batterien • Zubehör
System-Diagnose • **mittwochs HU und AU im Haus** • ESSO-Shop



Station Scherf

Kfz-Meisterbetrieb

38239 SZ-Thiede • Frankfurter Str. 140 • Tel. 0 53 41 - 26 45 04

Thieder Schützen ehren ihre Vereinsmeister



Zur Jahresversammlung der Schützengemeinschaft Thiede konnte der 1. Vorsitzende Berthold Wittfeld trotz der widrigen Wetterverhältnisse sehr viele Mitglieder und die amtierenden Majestäten im Schützenhaus „Am Sportpark“ begrüßen. Er bedankte sich für die rege Teilnahme.

Die Nachwuchsarbeit der Jugendleiterin Kirsten Pursche hob er besonders hervor, denn zehn neu eingetretenen Kindern und Jugendlichen konnte er die Mitgliedsausweise und die Vereinsnadeln mit dem Wunsch nach viel Erfolg bei der Ausübung ihres neuen Sports überreichen.

Weitere Tagesordnungspunkte waren die Wahlen des ersten und zweiten Vorsitzenden. Hier stellten sich Berthold Wittfeld und Wolfgang Gläser zur Wiederwahl und wurden auch von den anwesenden Mitgliedern mit großer Mehrheit in ihren Ämtern bestätigt. Auch dem ersten Schießsportwart Ronald Albeck wurde für die nächsten drei Jahre von allen das Vertrauen ausgesprochen. Neu in den Vorstand wurde Heike Kleinecke als stellvertretende Schriftführerin gewählt.

Ein Höhepunkt der Versammlung war die Bekanntgabe und die Ehrung der neuen Vereinsmeister in den verschiedenen Disziplinen:

Luftgewehr Freihand:	Werner Pahns	374 Ringe
Luftgewehr Auflage:	Berthold Wittfeld	297 Ringe
Luftgewehr Jugend:	Niklas Voges	123 Ringe
Luftpistole Schützenklasse:	Marc Schwarzbach	335 Ringe
Luftpistole Jugend:	Nico Niehoff	305 Ringe
Kleinkaliber liegend:	Werner Pahns	573 Ringe
Kleinkaliber Auflage 50 Meter:	Karl-Theodor Pahns	284 Ringe
Kleinkaliber Auflage 100 Meter:	Ronald Albeck	297 Ringe
Sportpistole Schützenklasse:	Stefan Gelfs	505 Ringe
Sportpistole Altersklasse:	Ronald Albeck	528 Ringe
Lichtpunkt:	Alina Mertner	168 Ringe



Vereinsmeister: Werner Pahns, Berthold Wittfeld, Stefan Gelfs, Ronald Albeck, Karl-Theodor Pahns

Außerdem wurden Edeltraut und Günther Gebauer vom 1. Vorsitzenden für 15 Jahre Mitgliedschaft im NSSV geehrt. Er überreichte ihnen die Urkunden und die entsprechenden Nadeln und brachte seine Anerkennung für die Treue zum Verein zum Ausdruck. Dem trainingsfleißigsten Werner Pahns wurde als Dank für seinen unermüdlichen Einsatz eine Flasche Zielwasser überreicht.

Am Ende der Versammlung bedankte sich der 1. Vorsitzende bei seinen Vorstandsmitgliedern, allen Sponsoren und Helfern für ihre Unterstützung im abgelaufenen Jahr und wünschte allen Anwesenden einen guten Appetit beim anschließenden Imbiss.

Berthold Wittfeld



Spedition
Rohstoffhandel
Industrielogistik

www.eppers-logistik.de • post@eppers-logistik.de

Neue Hafenstr. 30 • 38239 Salzgitter • Tel.: 05341 / 229754 • Fax: 05341 / 229647



**Die Continentale
Geschäftsstelle Thomas Schneider**

Breslauer Str. 19c
38239 Salzgitter-Thiede
Tel. 05341 260626
Fax 05341 241891

info.thomas.schneider@continentale.de

Geschäftszeiten: Mo. - Fr. 9:00 - 12:00 Uhr
Di. + Do. 15:00 - 18:00 Uhr
und nach Vereinbarung



Vorsorge

- Krankenversicherung
- Zusatzversicherung zur gesetzlichen Kranken- und Pflegeversicherung
- Lebens- und Rentenversicherung
- Berufsunfähigkeitsversicherung
- Unfallversicherung
- Bausparen

Sach/Haftpflicht

- Hausrat- und Glasversicherung
- Private Haftpflichtversicherung
- Gebäudeversicherung
- Gewerbliche Versicherung
- Rechtsschutzversicherung

Kraftfahrzeug

- Kraftfahrzeug-Kaskoversicherung
- Kraftfahrzeug-Haftpflichtversicherung
- Schutzbriefleistungen

UWE RHEIN

- RECHTSANWALT -

- FACHANWALT FÜR FAMILIENRECHT -

Frankfurter Straße 90
38239 Salzgitter

Telefon: 0 53 41 - 29 20 90
Telefax: 0 53 41 - 29 20 88

Familienrecht

Scheidungen, Elternunterhalt, Kindes- und Ehegattenunterhalt,
Sorge- und Umgangsrecht, Vermögensauseinandersetzung, Eheverträge

Erbrecht

Testamente und Erbverträge, Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung,
Erbstreitigkeiten, Erbengemeinschaft und ihre Auseinandersetzung,
Pflichtteilsrecht, Erbscheinsverfahren, Testamentsvollstreckung

Mietrecht

Kündigungen, Zahlungs- und Räumungsklage, Räumungsvollstreckung

Neues vom Thieder-Tanzsport-Center

... wo Tanzen Spass macht!



**NEU >>> Hip Hop/Jazz Dance
für Jugendliche ab 11 Jahren**

Am **6. April** um 14.00 Uhr ist im **KJT Thiede** unsere neue Gruppe für **Hip Hop und Jazz Dance** mit unserer Trainerin **Celine Menzner** gestartet. **Jugendliche ab 11 Jahren** können diese neue Sportart im TTC gerne bei einer kostenlosen Probestunde samstags von 14 - 15 Uhr ausprobieren!

NEU >>> Kindertanzen für Kinder ab 3 Jahren

Nach den Sommerferien startet eine neue **Kindertanz-Gruppe** für **Kinder ab 3 Jahren**. Termine werden rechtzeitig bekannt gegeben.

Kostenlose Schnupperstunden sind in allen Gruppen jederzeit möglich!

Informationen und Anmeldung bei

Stefan Burkart Tel. 0 53 44 - 59 37 oder unter www.ttc-sz.de und info@ttc-sz.de

Friseursalon **YASMIN**

**Montags
geöffnet!**

Unser Frühlingsangebot:

**Waschen, Schneiden,
Föhnen, Kurpackung**

**plus Strähnchen
ab 39,-**

Mit Terminanmeldung: Telefon: 05 341 / 26 75 80
Schäferwiese 6a (neben Rossmann)

Kleingärtnerverein „Fortuna“ e.V. Steterburg

38239 Salzgitter, Pappeldamm 85a
www.kgv-fortuna-steterburg.de



Am 2. März 2013 fand die Mitgliederversammlung statt.

78 stimmberechtigte Mitglieder und 12 Gäste nahmen an der Veranstaltung teil. Als Gäste wurden begrüßt: Wilhelm Schmidt (Ortsbürgermeister), Christian Striese (stv. Ortsbürgermeister), Herbert Sievers (Mitglied im Ortsverein und Ehrenmitglied Fortuna), Hartmut Leopold (Ehrenmitglied Fortuna), Christa Scholz (AWO) und Adam Flor (Mitglied im Seniorenbeirat).

In ihren Grußworten bescheinigten die Gäste den guten Stellenwert des Vereins in der Öffentlichkeit.

Für **25jährige Mitgliedschaft** wurden die Gartenfreunde Bernhard Kluge und Georg Herrmann mit der silbernen Ehrennadel und einer Urkunde geehrt.

Das Vorjahresprotokoll wurde seitens der Mitglieder einstimmig genehmigt. Der Vorsitzende berichtete ausführlich über die Aktivitäten des Vorjahres. Insbesondere können wir zufrieden sein mit einem ganz geringen Schwund beim Wasser- und Stromverbrauch. Das Vereinsheim ist völlig neu gestaltet. Der neue Pächter „Sam“ hat dazu beigetragen, dass auch der Außenbereich eine gute Visitenkarte für den Verein ist. Der Vorsitzende erinnert daran, dass die Fäkalienentsorgung weiter vorangetrieben wird.

Insbesondere bedankt sich der Vorsitzende beim Ortsrat für einen entsprechenden Zuschuss für Vereinsmaßnahmen. Dank vieler Einsätze von Vorstand und Vereinsmitgliedern konnten viele Dinge erledigt werden.

Strittige Punkte wie Anlage, Pachtpreise, Baugenehmigungen, Ruhezeiten, Tierhaltung und Pflege der Gärten wurden vom Vorsitzenden noch einmal angesprochen. Die Berichte der Wasser-, Garten- und Elektrowarte und des Fachberaters sind positiv ausgefallen.

Der Kassenwart legte einen übersichtlichen Haushalt vor, der von den Kassenprüfern positiv bewertet wurde. Die Versammlung erteilte einstimmig Entlastung.

Die **Neuwahlen** ergaben folgendes Ergebnis:

2. stellvertretender Vorsitzender	Andreas Härtel
1. Schriftführer	Manfred Stenzel
2. Schriftführer	Steffen Ducke
Kassenprüferin	Doris Kümmel
1. Fachberater	Dieter Probst
Gerätewart	Jochen Schweikl

Termine werden in den Aushängekästen bekannt gegeben. Baugenehmigungen sind beim Vorstand zu beantragen.

Manfred Stenzel, 1. Schriftführer

Ihre Partner für die komplette Hausinstallation!



Schäferwiese 12
38239 Salzgitter
Tel. (053 41) 29 21 49
Fax (053 41) 29 20 96

Makritzki

Zweigstelle der Lutz Elektroinstallation GmbH

Hammerschlag 10
38229 Salzgitter
Tel. (053 41) 1 44 67
Fax (053 41) 1 67 49

www.makritzki.de • www.lutz-sz.de

Sanitär
Heizung
Elektro

Service und Kundendienst
für Sanitär-, Heizungs-, Klima-
und Elektroanlagen

Solaranlagen, Photovoltaik
und Wärmepumpen

Haus-, Sicherheits- und
Netzwerktechnik

Telefonanlagen und
Kommunikationstechnik

Industrie- und
Automatisierungstechnik

MALERBETRIEB Brinkmann GmbH



Schäferwiese 10 A
38239 Salzgitter-Thiede
Telefon (0 53 41) 26 04 92
Telefax (0 53 41) 26 88 17
Mobil (01 72) 5 42 96 68
info@malerbetrieb-brinkmann.de
www.malerbetrieb-brinkmann.de

**Maler-, Lackier- und
Tapezierarbeiten
Spachteltechniken
Vollwärmeschutz
Fassadenanstrich
Fußbodenverlegung
Laminatverlegung
Wohnungsauflösung
Hausmeistertätigkeiten
Gebäudereinigung**

Nail & Sugar



Ihr Studio für perfekte Nägel und zuckersüße, samtweiche Haarentfernung!

Starten Sie schön und entspannt in den Frühling und verwöhnen Sie auch Ihre Liebsten mit meiner neuen **Gutscheinaktion im Mai:**

Gutschein 35 € nur **30 €**

Gutschein 60 € nur **50 €**

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.nail-sugar.de oder vereinbaren Sie gleich Ihren Wunschtermin mit mir unter: **0 53 41 / 26 341**

Andrea Ferle
Danziger Straße 25
38239 Salzgitter-Thiede

Kloatscheten im SV Aktiv Steterburg



Zum 33. Mal trafen sich die Frauen und Männer der Gymnastikgruppe zum „feuchtfrohlichen Kloatscheten“ in der Beddinger Feldmark. Nach der Mannschaftsausschließung durch Sportlehrer Gerold Hansmann begann der Wettkampf bei richtigem Winterwetter.

Es entwickelte sich ein spannendes Kräfteressen und nach einer Zwischenmahlzeit kam es dann zum Höhepunkt der Veranstaltung, dem Königsschießen.

Jeder durfte zweimal werfen und die neuen **Majestäten 2013** sind:



Weitester Wurf = Königin und König:
Rita und Rüdiger Kubon.

Kürzester Wurf = Knollin und Knolle:
Anne Pawlik und Heinz Liehr.

Mit der Siegerehrung klang der Tag bei einem gemütlichen Beisammensein aus.

Gerold Hansmann / Foto privat

Blumen-Werkstatt Röver

Frankfurter Str. 54-56
38239 Salzgitter-Thiede
Im Haus der ALTEN APOTHEKE

Tel. 0 53 41 - 26 115
Fax 0 53 41 - 26 84 17

Mo - Fr durchgehend 8 - 18 Uhr
Sa 8 - 13 Uhr

**Liebevolle Muttertagsgrüße
und andere blumige Ideen
vom Feinsten**



Muttertag-Sonntag geöffnet!



Die optimale
Absicherung liegt
näher als Sie denken.

In meiner Geschäftsstelle.



Geschäftsstelle Frank Marquardt
Schulring 16, 38239 Salzgitter
Telefon 0 53 41/18633 02
frank.marquardt@oeffentliche.de

Öffnungszeiten

Mo–Fr 9.00–12.30 Uhr
Di u. Do 15.00–17.00 Uhr
und nach Vereinbarung



ÖFFENTLICHE

Restaurant Ratskeller

Deutsche und Dalmatinische Küche

Lange Hecke 8, 38239 SZ-Steterburg, 0 53 41 - 8 86 2871 71



!!! Neue Deutsche Welle Party!!!

am: 22.06.2013, Einlass ab 20:00 Uhr

Karten im Vorverkauf: €5,00



Öffnungszeiten: Mi. + Do.: 17:00 - 22:00 Uhr, Fr.: 11:30 - 14:30 Uhr und 17:00 - 22:00 Uhr
Sa. + So.: 11:30 - 22:00 Uhr
Mo. - Di.: Nach Absprache öffnen wir gerne für Sie!



Ambulanter
Krankenpflagedienst
Tagespflege

STRUNK

Ambulanter Krankenpflagedienst

Häusliche Pflege individuell

Wir erfüllen sämtliche Leistungen der gesetzlichen Kranken- und Pflegekassen und wir sind immer für Sie da, wenn es um die medizinische Versorgung, Pflege und Betreuung geht.

Die MitarbeiterInnen sind ausgebildete und geschulte Fachkräfte, die Ihnen auf höchstem Niveau in den Bereichen der Grundpflege, der medizinischen Versorgungspflege und der Hauswirtschaft zur Seite stehen können.

Tagespflege

In unserer Tagespflege bieten wir insbesondere durch geronto-psychiatrische Betreuung unseren Kunden eine sinnvolle Beschäftigung zur Aufrechterhaltung der Eigenständigkeit, der Bewegungsfähigkeit und des geistigen Vermögens.

Rufen Sie uns an! Gern kommen wir auch zu einem unverbindlichen und natürlich kostenlosen Beratungsgespräch zu Ihnen ins Haus.

Ihre Ansprechpartner in allen Fragen der Rund-um-Betreuung:

Larissa Schmidt
0 53 41 - 29 38 63
0171 - 15 13 682

pflagedienst-strunk@arcor.de

Brigitte Strunk
0 53 41 - 26 51 30
0171 - 54 52 399

brigitte-strunk@arcor.de

**In Notfällen auch nachts
(24-Stunden-Service-Telefon mit Rufbereitschaft)**

Notdienstnummer 116 117

Bei akuten Gesundheitsproblemen außerhalb der Sprechstunde Ihres Arztes rufen Sie bitte diese Notdienstnummer an.

Dort nennt man Ihnen den ärztlichen Bereitschaftsdienst.

Falls Sie aber dennoch zunächst direkt bei Ihrem Arzt anrufen möchten, hier die bisher veröffentlichten Adressen bzw. Rufnummern.

Ärzte in Thiede

Dres. Siebold / Siebold	26 41 07	Frankfurter Straße 54-56
M. Lim	29 24 28	Panscheberg 23
Dr. Kohl	2 61 89	Unter den Eichen 16/18
Dres. Dilovan / Piesker	2 63 34	Beddinger Weg 6
Dres. Nurtanio / Woitschek / Kling	2 94 50	Panscheberg 23

I M P R E S S U M

Herausgeber:

Arbeitskreis Thiede e.V., Christiane Sander, 38239 Salzgitter, Ellernweg 8,
Tel. (0 53 41) 29 25 41, E-Mail: cubsander@alice-dsl.net
Bank: Volksbank Braunschweig Wolfsburg eG (BLZ 269 910 66), Konto 6 322 930 000

Druck:

Druckerei Kotulla, 38304 Wolfenbüttel, Goslarsche Str. 54 a, Tel. (0 53 31) 4 50 42

Ansprechpartner der Redaktion für Artikel und Anzeigen

U. Lehne (ule)	38239 Salzgitter Frankfurter Straße 106	Tel. (0 53 41) 26 53 75 E-Mail: ule-38239@t-online.de
G. Wulfhorst (gw)	38239 Salzgitter Riedestraße 12	Tel. (0 53 41) 26 42 13 E-Mail: 38239gw@thiede.de

- Es gilt die Anzeigenpreisliste 2013.
Für den Inhalt der Anzeigen sind die Inserenten verantwortlich.
- Alle Angaben und Veranstaltungstermine sind ohne Anspruch auf Vollständigkeit und Gewähr.
- Leserbriefe müssen nicht die Meinung der Redaktion bzw. des Herausgebers wiedergeben.
Kürzungen bleiben der Redaktion vorbehalten.
- Keine Haftung für unverlangt eingesandte Texte.
Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung.
- Drucktechnisch bedingte Farb-, Kontrast- und/oder Helligkeitsunterschiede sind nicht ganz auszuschließen.

**Termine für
die nächste
Ausgabe!**

**Redaktionsschluss:
Erscheinungstermin:**

**8. Juni 2013
Ab 8. Juli 2013 (28. Woche)**

GOES Freiluft-Tennishallen

Tennis spielen mit neuem Komfort



Spieren Sie auf dem Gelenke schonenden Schwingboden
mit dem neu verlegten und optimal bespielbaren Strukturvelours.

Kontakt über www.tc-sw-steterburg.de

tennis CLUB  
S.W. STETERBURG E.V.

Tischlerei **GOES**

**Wintergärten, Carports und Überdachungen
Fenster und Türen aus Kunststoff oder Holz**

Frankfurter Straße 115g - 38239 Salzgitter-Thiede

 05341 - 29310  293166

www.tischlerei.goes.de

 tischlerei@goes.de